

1	Cain, possessio vel lamentatio ¹ .	13	Celeth, ecclesiastes idest concionator ¹³ .
2	Cainan, possessio vel lamentatio eorum ² .	14	Chaldei, feroces ¹⁴ .
3	Cham, calidus ³ .	15	Cephas, Petrus ¹⁵ .
4	Chus, Ethiops ⁴ .	16	Cherubin, plenitudo scientie ¹⁶ .
5	Canaan, negotiator vel humilis sive motus eorum ⁵ .	17	Cades, sancta vel mutata vel ubi fons iudicii est ¹⁷ .
6	Cethura, thimiama eorum ⁶ .	18	Carnaim, cornua ¹⁸ .
7	Chis, durus ⁷ .	19	Camuel, resurrectio Dei ¹⁹ .
8	Caleph sicut cor aut carnis ⁸ .	20	Caad, patientia ²⁰ .
9	Cetheus, abscisus ⁹ .	21	Calanne, consummatio futura ²¹ .
10	Chabul, germen ¹⁰ .	22	Capturim, Capadoces ²² .
11	Chobal, gravis ¹¹ .	23	Cariathim, villa eorum ²³ .
12	Coph, vocatio vel littera ¹² .		

1. Hier. *Lib.* 63, 2 Cain possessio vel adquisitio (*v. l.* lamentatio) 2. Hier. *Lib.* 63, 2-3 3. Hier. *Lib.* 63, 11-2 4. Hier. *Lib.* 63, 14 5. Sum. Hein. II 203, 4 Hier. *Lib.* 63, 14 Chanaan σάλος (hoc est motus) eorum vel negotiator aut humilis 6. Sum. Hein. II 203, 6 Hier. *Lib.* 64, 28-9 Chettura thymiama offerens vel copulata aut iuncta 7. Hier. *Lib.* 103, 4-5 Cis durus vel vomitus viri sive vomens vir 8. Hier. *Lib.* 80, 12 Chaleb quasi cor aut omne cor vel canis (*v. l.* Chalep) 9. Hier. *Lib.* 63, 18-9 Chettaeus mentis excessus sive fixus abscissus (*v. l.* Cetheus) 10. Hier. *Lib.* 92, 22-3 11. Hier. *Lib.* 130, 9 Chobar gravitudo vel gravitas sive iuxta electum 12. Hier. *Lib.* 119, 12 Cof vocatio vel avis (*v. l.* Coph) 13. Sum. Hein. II 203, 13 Celeth/Coelth ecclesiastes id est concionator Hug. *Der.* S 26, 1054 Salomon...idem et Celet vel Coelret, quod grece dicitur ecclesiastes, latine concionator 14. Hier. *Lib.* 64, 22-3 Chaldaei quasi daemonia vel quasi ubera aut feroces 15. Hier. *Lib.* 142, 14 16. Hier. *Lib.* 103, 7 17. Hier. *Lib.* 63, 4 18. Hier. *Lib.* 63, 3-4 19. Hier. *Lib.* 7-8 Camuhel resurrectio dei aut stabit deus (*v. l.* Camuel) 20. Hier. *Lib.* 74, 17-8 Caath patientia vel molares dentes sive dolans vel componens 21. Hier. *Lib.* 63, 15-6 Chalanne consummatio futura sive omne nos 22. Hier. *Lib.* 63, 16-8 Chapturim manus exploratorum sive turturum. Sed melius Cappadoces (*v. l.* Capadoces) 23. Hier. *Lib.* 130, 5

24	Camos, congregatus ²⁴ .	37	Calanne, civitas Nemroth in Babilonia ³⁷ .
25	Cademoth, principium mortis ²⁵ .	38	Cyrinus, heres ³⁸ .
26	Carmelus, mollis vel tenellus ²⁶ .	39	Carcamis, civitas iuxta Eufra-ten ³⁹ .
27	Cariathiarim, civitas silvarum ²⁷ .	40	Cydaris, mitra vel pilleus idest hütelin ⁴⁰ .
28	Capsahel, congregatio Dei ²⁸ .	41	Corbona, gazophilacium sacerdotum.
29	Cayphas ²⁹ , uomens ore ³⁰ .	42	Cedar, nigredo ⁴¹ .
30	Chananeus, possidens ³¹ .	43	Cinoth, lamentationes ⁴² .
31	Candacis, commutate ³² .	44	Casleu, mensis november ⁴³ .
32	Capharnaum, villa consolationis ³³ .	45	Chore, calvarie locus vel calvus ⁴⁴ .
33	Claudius, spes tranquillitatis ³⁴ .	46	Cineus, densus populus ⁴⁵ .
34	Cana, viculus Galilee ubi Dominus aquas in vinum convertit.	47	Caboth, gloria ⁴⁶ .
35	Carmelus, unde Nabal fuit ³⁵ .	48	Cyrenen, vocatio ⁴⁷ .
36	Carnan, civitas Assyriorum ³⁶ .	49	Chos, terra ⁴⁸ .
		50	Chananeus, possidens vel possessio ⁴⁹ .

24. Hier. *Lib.* 80, 12-3 Chamos congregatus vel quasi adtrectatio *ibid.* 126, 2 Chamos congregatus 25. Hier. *Lib.* 86, 1 26. Hier. *Lib.* 110, 11-2 27. Hier. *Lib.* 103, 4 28. Hier. *Lib.* 107, 10 Cabseel congregatio dei 29. Cayphas] Cauphas B 30. Hier. *Lib.* 135, 30 Caifas investigator vel sagax. Sed melius uomens ore (*v. l.* Caipha) 31. Hier. *Lib.* 135, 2-3 Cananeus possidens sive possessio *cfr.* c 50: chananeus 32. Hier. *Lib.* 144, 3 33. Hier. *Lib.* 139, 11-2 Cafarnaum ager vel villa consolationis 34. Hier. *Lib.* 144, 4 35. Hier. *De situ* PL, 23, 887c 36. Hier. *De situ* PL, 23, 889c Charran, civitas Assyriorum 37. Hier. *De situ* PL, 23, 934c Chalanne, civitas regni Nemrod in Babylone 38. Hier. *Lib.* 139, 9-11 39. Sum. Hein. II 204, 17.20 Clos. I Ca 235, 268 T Carcamus Civitas in oriente 40. hütelin] hôtelein AB Sum. Hein. II 204, 18 Cydarim/Cydaris mitra vel pilleus episcopi id est hütelin/hubelin/höbe (*variae lectiones* hütelin, hôtelein) Dief. C 118a Cidaris...hüt...hotili - *Hütelin* 41. Hier. *Lib.* 63, 6-7 Cedar tenebrae vel moeror 42. Isid. *Etyim.* VI, 18, 217 43. Euch. *Instr.* II 203-4, 292-3 Caseleu in Zaccharia propheta november (*v. l.* Casleu) Sum. Hein. II 204, 23 Casleu mensis november 44. Hier. *Lib.* 63, 7-8 Core calvitium (*v. l.* Chore) 45. Sum. Hein. II 204, 25 CGL IV 46, 42 Cuneus densus populus 46. Hier. *Lib.* 103, 13-4 Escaboth cecidit gloria vel vae gloriae 47. Hier. *Lib.* 144, 29-30 Cyrene heres. Creta vocationes aut vocatae 48. *cfr.* χῶς dor. = χοῦς 49. Hier. *Lib.* 135, 2-3 Cananeus possidens sive possessio *cfr.* c 30: chananeus

51	Craslomi, Palestini ⁵⁰ .	68	Catabula cum quid de sublimi iacitur ⁵⁵ .
52	Cosmus, mundus.	69	Catacumbo, proprium nomen loci Rome ⁵⁶ .
53	Cosmographia, mundi descriptio.	70	Catalogus, numerus vel descriptio.
54	Cenodoxia, vana gloria.	71	Cathari, novatiani heretici.
55	Castrimargia, ventris ingluvies.	72	Cathafrige, heretici Spiritum Sanctum super se venisse mentiti sunt nec super apostolos ⁵⁷ .
56	Chiliarcus, qui mille viris preest.	73	Catharus, mundus idest reiner ⁵⁸ .
57	Cataplasma, idest medicamina inligo idest faszon ⁵¹ .	74	Canon, regula vel norma.
58	Catartica, multigena ⁵² .	75	Caparis ⁵⁹ , species fructeti similis lentisco ⁶⁰ .
59	Cataracte, celestium aquarum conclusiones vel fenestre vel voces tonitruorum.	76	Colon, membrum vel pars sententie.
60	Cata mane vel iuxta mane.	77	Comma, incisio.
61	Catholicus, universalis.	78	Commatim, breviter dictatus.
62	Cathezizo, doceo ⁵³ .	79	Choicus, mundanus vel terrenus ⁶¹ .
63	Cathacesis, doctrina ⁵⁴ .	80	Carisma, donum.
64	Cathecuminus, docibilis vel audiens fidem.	81	Cronos, tempus.
65	Categorie, predicamenta.	82	Crison, aurum.
66	Cathegoro, predico.		
67	Catasta, eculus vel scala in quam ligantur puniendi.		

50. Sum. Hein. II 204, 29 Craslomi philistini vel palestini Euch. Instr. II 199, 229 Chasloim qui postea Philistini nunc Palaestini Clos. I Cr 371, 7 Crasloim Palestini 51. Sum. Hein. II 205, 35.1 Cataplasmo medicamina inligo id est faschon/gafascon (*variae lectiones* Cataplasma, faszon) *cfr.* m 62: malagma, fascon 52. Sum. Hein. II 205, 36 53. Sum. Hein. II 205, 41 Catezizo doceo (*v. l.* Cathezizo) 54. Sum. Hein. II 205, 42 Catacesis doctrina (*v. l.* Cathacesis) 55. Pap. C 56a Catabole...cum quid se (*corr. de*) sublimi inferius iacitur Sum. Hein. II 206, 46.2 56. Sum. Hein. II 206, 47 Catacumba pro nomine romę./Catacumbo proprium nomen loci romę 57. Sum. Hein. II 206, 49 58. Cathafrige...reiner] Catharus mundus idest reiner, Cathafrige heretici Spiritum Sanctum super se venisse mentiti sunt nec super apostolos A Sum. Hein. II 206, 51 Catharus mundus id est reiner - *rein* 59. *cfr.* κάππαρις 60. Euch. Instr. II 194-5, 155-6 Capparis in Salomone fructeti genus in oriente simile lentisco 61. *cfr.* χοϊκός

- | | |
|---|--|
| 83 Cronica, temporum series vel temporalis ⁶² . | 99 Citropodes ⁷³ , fictilia vasa pedes habentia ⁷⁴ . |
| 84 Cocitus, fluvius inferni idest luctus. | 100 Chamur, curvum, camera ⁷⁵ . |
| 85 Chrisolitus, lapis auricolor scintillas emittens. | 101 Cleros, sors, hinc |
| 86 Calcedonius lapis, ignea species ⁶³ . | 102 Clericus, quia de sorte Domini est. |
| 87 Crisoprassus, lapis viridis cum aureis stellis ⁶⁴ . | 103 Cinos, canis. |
| 88 Carbunculus, carboni similis. | 104 Canicus, caninus. |
| 89 Cyclades, göteppe ⁶⁵ . | 105 Cimitherium, sepultura mortuorum. |
| 90 Clima, scala ⁶⁶ . | 106 Cyrographum, manualis scriptio. |
| 91 Chyros, manus ⁶⁷ . | 107 Crania, cerebrum. |
| 92 Climata, plage mundi. | 108 Clinos, letus ⁷⁶ . |
| 93 Climax, gradatio vel ascensio. | 109 Cathedra, sedes. |
| 94 Clevei ⁶⁸ , scultroa ⁶⁹ . | 110 Catapulta, celi sagitta. |
| 95 Chous, centrum vel axis celi ⁷⁰ . | 111 Cronographus, temporum scriptor. |
| 96 Capses, species vasis. | 112 Cronographia, temporum scriptura. |
| 97 Colan vel colera, fel ⁷¹ . | 113 Catastrophos, conversio. |
| 98 Cenocephalus, hunthöbeto ⁷² . | 114 Categita, doctrix ⁷⁷ . |

62. Sum. Hein. II 206, 60 Chronica temporum+descriptio/series vel temporalia (*v. l.* temporalis) 63. Pap. C 51a Carcedonia gemma – *cfr.* Isid. *Etym.* XVI, XIV 5, 206-7 (De ignitis) 64. Sum. Hein. II 207, 60.3 Crissopassus/Crypessus lapis viridis cum aureis stellis CGL V 352, 23 Cyprassus viridem habet colorem hoc est stellas 65. göteppe] güteppe C Sum. Hein. II 207, 62 Cyclades/Cyclade goteweppe/hemade (*variae lectiones* güteppe, göteppe) Dief. C 117b Cyclades ...got weppe 66. Sum. Hein. II 207, 64 Dief. C 127b Clima et. est scala – *cfr.* c 93: climax, gradatio vel ascensio 67. manus] ananus A 68. clevei] clivei AB 69. scultroa] scultroa B Sum. Hein. II 207, 69 Clevei sculptura (*v. l.* scultroa) *fort. ex rad.* γλυφ- 70. Sum. Hein. II 207, 66 Chous centrum vel axis celi (*v. l.* Chonus) 71. Sum. Hein. II 207, 67.1 – *cfr.* χολή 72. hunthöbeto] hunthöbet A Sum. Hein. II 207, 68 Cenocephalus hunthöbet/hunthöbeto Dief. C 120b v. Cynocephalus: Cenocephalus...hunthoubet ...hunthobet ...hunhovbeto – *Hundhaupt* 73. citropodes] cetropodes C 74. *cfr.* χυτρόπους 75. Sum. Hein. II 207, 69.1 Camur curvum hinc camera (*v. l.* Chamur) Isid. *Etym.* XV, VIII 5, 173 Camerae sunt volumina introrsum respicientia, appellatae a curvo; κάμουρ (*camur codd.*) Graece curvum est 76. Sum. Hein. II 208, 76 Clinos lectus/letus 77. Sum. Hein. II 208, 79 *fort. pro* catechista

- | | | | |
|-----|---|-----|--|
| 115 | Catarrus, reuma fluens de naribus. | 129 | Cauma, estus. |
| 116 | Chisis item reuma cum ad pulmonem venit ⁷⁸ . | 130 | Calos, bonus. |
| 117 | Calcias, dexter subsolano ⁷⁹ . | 131 | Crisocomus, auricomus. |
| 118 | Cyprus, insula interpretatur vel mixtura ⁸⁰ . | 132 | Clemle ⁹⁰ , brachium ⁹¹ . |
| 119 | Cyprus, Venus ⁸¹ . | 133 | Chelys, Lyra. |
| 120 | Calliope ⁸² , Musa pulchra vel pulchre faciens vel optima vox. | 134 | Ceraunium, fulmen. |
| 121 | Clio, Musa, bona fama vel cogitatio. | 135 | Ceraunius, lapis fulvus fulmini similis. |
| 122 | Clees ⁸³ , gloria ⁸⁴ . | 136 | Cristallus, lapis ex glacie gelatus. |
| 123 | Cleoneus, gloriosus ⁸⁵ . | 137 | Chiros, Dominus. |
| 124 | Cloto, una Parcarum, evocatio interpretatur. | 138 | Cristallon, glacies. |
| 125 | Catacresis, usurpatio nominis alieni ⁸⁶ . | 139 | Curis, virtus ⁹² . |
| 126 | Catacresticos, usurpative ⁸⁷ . | 140 | Condocilina, nodositas nervorum ⁹³ . |
| 127 | Cacumenus, malus fervor ⁸⁸ . | 141 | Coraula, cornu canens vel poeta ⁹⁴ . |
| 128 | Contubernalis quasi contubernacularis idest hergesello ⁸⁹ . | 142 | Crotos, pulsus ⁹⁵ . |
| | | 143 | Crusma, pulsus ⁹⁶ chordarum ⁹⁷ . |
| | | 144 | Chorotalum, cymbalum ⁹⁸ . |

78. Sum. Hein. II 208, 80.1 Chisis >item< reuma cum ad pulmonem venit – *cfr.* φθίσις 79. Sum. Hein. II 208, 80.2 Calcias ventus dexter subsolano MLW II C 19, 56-63 v. caecias: calcias...καίκίας...ventus subsolanus 80. Sum. Hein. II 208, 80.3 81. Sum. Hein. II 208, 80.4 Cypris venus (*variae lectiones* Ciprus...<-us) 82. Calliope] Caliope C 83. clees] cles C 84. Sum. Hein. II 208, 84 Clees inclitus gloria – *cfr.* κλέος 85. Sum. Hein. II 208, 85 86. Sum. Hein. II 208, 87 Pap. C 56a 87. Sum. Hein. II 209 87.2 - καταχρηστικῶς 88. Sum. Hein. II 209, 88.1 Cacaumenus malus fervor – *cfr.* κακομανούμενος 89. Sum. Hein. II 209, 88 Contubernalis/Contubernialis quasi contabernacularis/contubernacularis id est heregisello (*v. l.* hergesello) Dief. C 147c Contubernalis hochdeutsch gesellich - *Heergesell* 90. *cfr.* χηλή 91. Sum. Hein. II 209, 91 Chele brachium (*v. l.* Clemle) 92. Pap. C 83a 93. Sum. Hein. II 210, 92.5 Condolacina/Condocilina nodositas nervorum – *cfr.* κονδύλωμα 94. *cfr.* χορδύλης 95. Sum. Hein. II 210, 94.1 - κρότος 96. crusma pulsus] *a lat. scrip.* B 97. Pap. C 81a Crusma quasi crisma idest pulsus chordarum Du Cange *s.v.* Crusma sonus musicae, in vet. Glossar. ex Cod. reg. 7613 Instrumentum musicum, cymbalum, in Martini lexicon – *cfr.* κροῦσμα 98. Sum. Hein. II 210, 94 Crotalon/Chorotalum cymbalum >hinc onocrotalus quia hæc avis vo-

- | | | | |
|-----|---|-----|--|
| 145 | Cantes, fistule musicam excedentes ⁹⁹ . | 159 | Cinthia, Diana, luna. |
| 146 | Cratos, potens. | 160 | Cichor, prudens vel mansuetus ¹⁰⁶ . |
| 147 | Cardia, cor. | 161 | Calo idest voco, hinc |
| 148 | Cacenphaton, obscena vel mala enuntiatio. | 162 | Kalende ¹⁰⁷ . |
| 149 | Cuntis, dea Iuno, potens interpretatur ¹⁰⁰ . | 163 | Cardiesacus, eger corde ¹⁰⁸ . |
| 150 | Cacosintheum, mala compositio ¹⁰¹ . | 164 | Ceres, dea panis. |
| 151 | Carientismos, dictio gratificans ¹⁰² . | 165 | Calamizo, leta cano. |
| 152 | Ceros, cornu ¹⁰³ . | 166 | Cotila, mensura hec etiam dicitur emina. |
| 153 | Catheia, telum vel sagitta ¹⁰⁴ . | 167 | Crima, iudicium. |
| 154 | Centaurus, homo semiequus. | 168 | Crites, iudex. |
| 155 | Cerica, cornu canens ¹⁰⁵ . | 169 | Crasma, latus ¹⁰⁹ . |
| 156 | Cyclopus, inmane monstrum unioctulum in fronte. | 170 | Carpos, fructus. |
| 157 | Chirurgus, medicus vulnera secans. | 171 | Chillon, labion ¹¹⁰ . |
| 158 | Cinthus, Apollo idest sol. | 172 | Careolus, magus ¹¹¹ . |
| | | 173 | Caticon, habitans ¹¹² . |
| | | 174 | Cora, regio. |
| | | 175 | Coragonton, regio viventium ¹¹³ . |
| | | 176 | Cocconia, mansuetus ¹¹⁴ . |

ce carens rostrum in modum cimbalarum reperiens vocis similitudinem reddit < 99. Crem. 1994, 204-5 100. Sum. Hein. II 210, 94.2 Curitis dea Iuno potens interpretatur (*v. l.* Cuntis) 101. Sum. Hein. II 210, 97 Cacosintheum mala compositio (*v. l.* Cacosintheum) – *cfr.* κακοσύνθετον 102. Sum. Hein. II 210, 98 – *cfr.* χαριέντισμα 103. Osb. Der. C XXII 1, 121 – *cfr.* κέρας 104. Pomp. gramm. V 284, 23 cateia telum dicimus lingua Persarum Pap. C 56b Catheia, telum vel sagitta Sum. Hein. II 210, 98.1 Cateia telum vel sagitta (*v. l.* Catheia) 105. Sum. Hein. II 211, 101.1 – *cfr.* κήρυξ 106. Sum. Hein. II 211, 102 Cicor prudens vel mansuetus (*v. l.* Cichor) CGL V 219, 3 Cicor prudens mansuetus Hug. Der. C 160, 230 Hic cicur -ris prudens, gnarus, cautus, astutus, vafer, placidus, mansuetus 107. Sum. Hein. II 211, 103 Calo id est voco; hinc kalende 108. Sum. Hein. II 211, 105 Cardiacus herzesuhtiger/herzsiecher >cordis dolorem habens/eger corde< (*v. l.* Cardiesacus) 109. Luc. 16, 26, 1641 inter nos et vos chasma magnum firmatum est Euch. Instr. II 196-7, 186-7 Chasma in Luca hiatus, Graecum est Pap. C 55b Casma hiatus terrae dum rumpitur terra, unde casmare verbum Sum. Hein. II 211, 108.1 Crasma latus – *cfr.* χάσμα 110. Sum. Hein. II 211, 109 Chillon labium/labion – *cfr.* χεῖλος 111. Sum. Hein. II 211, 110 112. Sum. Hein. II 211, 110.1 – *cfr.* κατοικῶν 113. *cfr.* χώρα ἀγόντων 114. Sum. Hein. II 211, 111.1

- 177 Cleo, servio, hinc.
 178 Clientela¹¹⁵. Quidam autem interpretantur cleo fleo¹¹⁶.
 179 Corbita, navis.
 180 Camus, quoddam ferrum asperum.
 181 Cerberus, quasi creoborus idest carnem vorans¹¹⁷, canis inferorum.
 182 Chere, vox psitaci avis idest ave¹¹⁸.
 183 Cata triton trocheon ubi in versu tertio loco trocheus invenitur¹¹⁹.
 184 Cenon, commune, genus carminis ubi et poeta et introducte persone locuntur.
 185 Cephale, caput, hinc
 186 Cep<h>a¹²⁰.
 187 Calipso, venditrix ferri¹²¹.
 188 Cyrogillos, bestia spinosa maior ericio¹²².
 189 Cameleon, bestiola vento vivens sub aspectu¹²³ colores mutans¹²⁴.
 190 Cerastes, cornuta serpens.
 191 Caprea silvatica, steingeiz¹²⁵.
 192 Castor, fiber, biber¹²⁶.
 193 Camelopardus, bestia camelo capite, equo collo, bubalo pedibus similis.
 194 Capreolus vel cambolus, rech¹²⁷.
 195 Ceculus, blindsleicho¹²⁸ idest anguis cecus¹²⁹.
 196 Capedo, species piscis idest alnt¹³⁰.
 197 Conchilium¹³¹, species ostre vel conche marine cuius sanguine purpura coloratur.

115. clientela] clicantela C 116. Sum. Hein. II 212, 114 Cleo servio, hinc clientela >cleo quidam dicunt fleo< – *cf.* κλαίω 117. Isid. *Etym.* XI, III 33, 31 quidam ideo dictum Cerberum putant quasi κρεοβόρος, id est carnem vorans 118. Sum. Hein. II 212, 117.3 119. Sum. Hein. II 212, 117.4 120. Hug. *Der.* C 136, 1, 220 Cephas vel cephalim Greci dicunt caput, unde Cephas dictus est Petrus, quia in capite et principatu sit constitutus Apostolorum 121. Sum. Hein. II 212, 117.6 122. Sum. Hein. II 213, 121 Cyrogrillus/Cyrogillus bestia spinosa maior ericio Pap. C 65b Cyrogrillus erinatus spinosus maior eritio Clos. I Ci 298, 119 Cirogrillus Ygel T2 T3 Cirogrillus Animal spinosus maius ericio vel divinacio facta in manu – *Igel* – *cf.* χοιρογρύλλιος 123. aspectu] asperni A 124. Sum. Hein. II 213, 122 Cameleon bestiola/bestia vento vivens sub aspectu colores mutans 125. steingeiz] steingaiz A Sum. Hein. II 214, 125 Caprea silvatica steingeiz (*v. l.* steingaiz) – *Steingeiz* 126. Sum. Hein. II 215, 138 Castor fiber id est biber/otter Clos. I Ca 248, 363 Castor Biber tier *ibid.* Fi 554, 2 Fiber Byber; animal, quod alio nomine castor dicitur – *Biber* – *cf.* Princi 198-9 127. Clos. I Ca 230, 234 Capreolus Rech oder rech bog *ibid.* 212, 110 Cambolus Rech – *Rech* 128. – *Blindschleiche* 129. Sum. Hein. II 214, 128 Ceculus blindosleicho/blintsleicho id est cecus anguis (*v. l.* blindsleicho) Dief. C 109c Ceculus...blinderschleich – *blind/Schlange* 130. Dief. C 97bc v. Capito – *Aland* (*Karpfenart*) (Strick.2, 98) 131. conchilium] cochilium C

- | | | | |
|-----|---|-----|---|
| 198 | Cancer, crebez ¹³² . | 214 | Cautio, scribgezöge ¹⁴⁶ . |
| 199 | Concula vel conca, muscu-
la ¹³³ vel laber ¹³⁴ . | 215 | Cauterium vel cauteriolum,
instrumentum supra quod
scribitur. |
| 200 | Capus, falco. | 216 | Cauteriatu, simulatione cor-
ruptus vel ustione. |
| 201 | Carduus, distel ¹³⁵ . | 217 | Codex, liber multorum volu-
minum. |
| 202 | Cuculus, göch vel fols ¹³⁶ . | 218 | Calvarie locus, decollatorum
locus. |
| 203 | Caradrion ¹³⁷ , lericha ¹³⁸ . | 219 | Calvaria, rotunditas capitis
idest gebel ¹⁴⁷ . |
| 204 | Carduelus, distilvinco ¹³⁹ . | 220 | Calvitium, privatio capillorum. |
| 205 | Coturnix, perdix, rebhun ¹⁴⁰ . | 221 | Cincinnus vel cirrus, tortus
capillus. |
| 206 | Cicendula, cleno ¹⁴¹ . | 222 | Cesaries, proprie virorum a
cedendo. |
| 207 | Cornix, cra ¹⁴² . | 223 | Crines mulierum, a discrimi-
nando. |
| 208 | Costrux, dux apium idest wi-
sel ¹⁴³ . | 224 | Cervix vel collum unum est. |
| 209 | Cornupeta, cornupetens bos. | 225 | Come utrorumque intonse. |
| 210 | Cervus emissus quando sequi-
tur cervam ¹⁴⁴ . | | |
| 211 | Cete, marina belva inmenso
corpore et pinguis. | | |
| 212 | Cocodrillus, mala bestia Nili
fluminis idest nichis ¹⁴⁵ . | | |
| 213 | Caries, putredo vel pulvis li-
gnorum. | | |

132. Sum. Hein. II 214, 131 Cancer crebiz (*v. l.* crebez) Clos. I Ca 218, 157 Cancer Krebs Dief. C 94b Cancer hochdeutsch...krebeß - *Krebs* 133. muscula] muscla AB 134. Sum. Hein. II 214, 130 Conca vel concula id est muscula/multa vel labil (*variae lectiones* muscla, laber) Dief. C 139c-140a v. Concha - ula: Concula ...muscula Clos. I 336, 159 Concha Mersnecke oder mvschelle oder silberin schale - *Muschel* 135. - *Distel* 136. göch vel fols] gouh flos A vel fols göch B Sum. Hein. II 215, 133 Cuculus vel fols göch Clos. I Cu 388, 17 Cuculus Göch Dief. C 161a Cuculus ...gouch... goch - *Gauch* 137. χαρδριός 138. Dief. C 99c Caradrion (idest avis albi coloris)... lericha - *Lerche* 139. Sum. Hein. II 215, 135 Carduelis/Carduelus distilvinco vel distilwizo Dief. C 100c Carduellus...hochdeutsch distelvincho - *Distelfink* 140. rebhun] rebhūn C Sum. Hein. II 215, 136 Coturnix perdix id est rebhūn (*v. l.* rebhun) Clos. I Co 369, 381 T2 T3 Coturnix Rephūn Dief. C 154bc Coturnix...hochdeutsch ...rephun - *Rebhuhn* 141. Dief. C 117b v. Cincindela 142. Dief. C 152a - *Kräbe* 143. Sum. Hein. II 215, 141 Costrux dux apium id est wisel - *Weisel* 144. Sum. Hein. II 215, 143 Cervus emissus quando cervam sequitur 145. Dief. C 129c 146. scribgezöge] scribgezūge C Sum. Hein. II 216, 145 Cautio scribgeziuge/scribgezowa (*v. l.* scribgezöge) Dief. C 109b Cautio...scripgeziuge - *Schreibzeug* 147. Dief. C 91c - *Giebel*

- | | | | |
|-----|--|-----|---|
| 226 | Cilia, pelles quibus oculi teguntur. | 243 | Coniux, tam vir quam femina. |
| 227 | Cervicosus, dure cervicis. | 244 | Castra, dicta sunt quod castratur ibi libido. |
| 228 | Colaphus, percussio colli. | 245 | Castro, testiculos aufero. |
| 229 | Cubitus, elle ¹⁴⁸ . | 246 | Classicum, herihorn ¹⁵⁸ quo vocantur pugnant ¹⁵⁹ . |
| 230 | Costa, rippe ¹⁴⁹ . | 247 | Conclavis, cubiculum. |
| 231 | Cartilago, molle os, crostela ¹⁵⁰ . | 248 | Cohors, D milites. |
| 232 | Coxa, clunes, diech ¹⁵¹ . | 249 | Centurio, princeps C virorum. |
| 233 | Cerebella, hirnerba ¹⁵² . | 250 | Coevus, coetaneus. |
| 234 | Cleffal, tenar ¹⁵³ . | 251 | Coevulus, eiusdem etatis. |
| 235 | Cale vel calcaneus, posterior pars pedis idest versen ¹⁵⁴ . | 252 | Commissura, assuitio vel assutum ¹⁶⁰ . |
| 236 | Colonus, alienam terram colens. | 253 | Casa vel casula, domus parva. |
| 237 | Crus vel tibia, scincha ¹⁵⁵ . | 254 | Culina vel coquina vel fornaculum. |
| 238 | Consobrini, ex germanis nati. | 255 | Coclea, turris in quam per circuitum scanditur idest wendelstain ¹⁶¹ . |
| 239 | Contubernium, consortium vel societas. | | |
| 240 | Corpulentus, crassus. | | |
| 241 | Cliens vel clientulus, serviens. | | |
| 242 | Collactaneus ¹⁵⁶ , uno lacte nutritur ¹⁵⁷ . | | |

148. Sum. Hein. II 217, 157 Cubitus elina/elle (*v. l.* Cubitus) Dief. C 160c Cubitus...hochdeutsch ellen - Elle 149. - Rippe 150. crostela] cröstela A Sum. Hein. II 217, 158 Cartilago/Cartillago molle os et sine medulla id est crustila/crostilla/brustlefel (*variae lectiones* crostela, cröstela) Dief. C 103c Cartilago...crostel - Knorpel 151. Clos. I Co 370, 384 *cfr.* f 62: femur, coxa, diech 152. Sum. Hein. II 217, 161 Cerebella/Cerebella hirnireba/hirneschala (*v. l.* hirnerba) Clos. I Ce 112, 276 Cerebellum Hirnschedel - Hirnschale 153. tenar] tener A Sum. Hein. II 217, 161.1 Clessal/Cleffal/Celiffal tenar (*v. l.* tener) Dief. C 126c Cleffal...tener...idenst θέναξ id quod vola manus 154. versen] verseno BC Sum. Hein. II 218, 162 Calx vel calcaneus/calcaneum posterior pars pedis id est fersina (*variae lectiones* Cale, versen, verseo) Clos. I Ca 203, 43 Calcaneum Versen - Ferse 155. scincha] schinca C Sum. Hein. II 218, 164 Crus vel tibia scinca (*variae lectiones* scincha, schinca) Dief. T 582c Tibia...hochdeutsch schinck - Schienbein 156. collactaneus] collectaneus C 157. Sum. Hein. II 218, 167 Collactei vel collactanei uno lacte nutriti./Collacteus vel collactaneus uno lacte nutritus (*v. l.* Collectaneus) 158. herihorn] herhorn C Sum. Hein. II 218, 169. 1 Classicum tuba qua vocatur in pugnam/herihorn quo vocantur pugnatore (*v. l.* herhorn) Dief. C 125c Classicum...herehorn...herhorn - Heerhorn 159. pugnantij] a lat. scrip. B 160. Sum. Hein. II 219, 174 Commissura assummentum/assuitio vel assutum 161. wendelstain] wendelstein AB Sum. Hein. II 219, 177 Coclea turris in qua/quam per circuitum ascenditur/scanditur id est wendilstein (*va-*

- | | | | |
|-----|---|-----|---|
| 256 | Camera, absita vel arcuatam,
gewelbe ¹⁶² . | 268 | Creagra ¹⁶⁹ , fuscina, cröwel ¹⁷⁰ . |
| 257 | Calips, stahel ¹⁶³ . | 269 | Circus vel circulus, ciolus,
rinc ¹⁷¹ . |
| 258 | Cripta, gruft ¹⁶⁴ . | 270 | Carruca vel carra vel carpen-
tum, plastrum. |
| 259 | Cementum quo murus conpin-
gitur idest phlaster ¹⁶⁵ . | 271 | Carpentarius, lignorum sec-
tione peritus. |
| 260 | Cementarius, murorum arti-
fex. | 272 | Cuna vel cunula vel ¹⁷² cuna-
bulum, wiega ¹⁷³ . |
| 261 | Curia, regalis domus vel din-
chus ¹⁶⁶ . | 273 | Cicuta, fistula. |
| 262 | Curialis, in curia nutritus. | 274 | Cenaculum, mûshus ¹⁷⁴ . |
| 263 | Curules, senatorum sedes. | 275 | Cithara, musicum instrumen-
tum XXIII chordarum. |
| 264 | Cauterium quo animalia urun-
tur. | 276 | Cinerum, nablum vel psalte-
rium ¹⁷⁵ . |
| 265 | Clavis, gubernaculum navis. | 277 | Cymbalum, item musicum
instrumentum. |
| 266 | Clavis quam domus clauditur
et reseratur. | 278 | Chorus, pellis extenta cum
duobus cicutis ¹⁷⁶ . |
| 267 | Circinus, cirkil ¹⁶⁷ idest riz-
za ¹⁶⁸ . | | |

riae lectiones wendelstain, wendelstein) Dief. C 129b Coclea...wendelsten...stain - *Wendeltreppe* 162. Sum. Hein. II 219, 178 Camera absida/absita vel arcus/arcuatam id est giwelbe (*v. l.* gewelbe) Dief. C 92c Camera...leube. gewelb - *Gewölbe* 163. stahel] stael A Sum. Hein. II 220, 186 Calips/Calibs >ferrum< >id est< stahal >vel isan< - *Stahl* 164. - *Gruft* 165. Sum. Hein. II 219, 181 Cementum >quo murus conpingitur< >mortere vel< phlaster/plaster 166. *cfr.* c 510: consistorium, dinchus 167. - *Zirkel* 168. Sum. Hein. II 220, 190 Circinus/Circinum cirkil id est rizza Dief. C 121b Circinus...hochdeutsch...cirkil...riza 169. κρεάγχα 170. 2 Par. 4, 11 et 16 Sum. Hein. II 220, 189 Creagra fuscina id est crowil/crewel (*v. l.* cröwel) Clos. I Cr 373, 18 Creaggra Krowel Dief. 155 Creagra (idest fuscina)...crowil *cfr.* f 68: fuscina, t 247: tridens, u 218: uncus 171. Sum. Hein. II 220, 191 Circus vel circulus vel ciclus id est rinc (*v. l.* ciolus) Dief. C 122c Circus vel circulus...rinck - *Ring* 172. vel] *om.* AB 173. wiega] wiga B Sum. Hein. II 220, 194 Cuna vel cunula vel cunabulum waga/wiga/wiega vel ligeride Dief. C 162b Cunabulum... wiega *ibidem* Cuna...hochdeutsch, niederdeutsch...wige - *Wiege* 174. mûshus] möshus AB Sum. Hein. II 221, 195 Cenaculum mûshus/mûsgadem (*v. l.* möshus) Dief. C 111bc Cenaculum...mushus...niederdeutsch moshus 175. 1 Mach. 4, 54, 1444 renovatum est in canticis et citharis et cinyris et cymbalis *ibid.* 13, 51, 1473 et cinyris et cymbalis et nablis et hymnis et canticis - *cfr.* κινύρα 176. Sum. Hein. II 221, 198.1 Chorus pellis extenta cum duabus cicutis (*v. l.* duobus)

- | | | | |
|-----|--|-----|--|
| 279 | Celeuma vel navigantium ¹⁷⁷
navale carmen ¹⁷⁸ . | 294 | Cantarus, vas, canneta ¹⁸⁴ . |
| 280 | Choree, carmina in choro. | 295 | Condimeus, poculus vel sci-
phus ¹⁸⁵ . |
| 281 | Chorus, collectio cantantium. | 296 | Ciminum, cōmin ¹⁸⁶ . |
| 282 | Chorus, mensura XXX mo-
diorum. | 297 | Cynamonium, frutex brevis
dulcis cortice. |
| 283 | Cadus, tres urne. | 298 | Collirium, medicamentum
oculorum vel collectio medica-
mentorum. |
| 284 | Cabus, modica mensura. | 299 | Cucumis vel cucurbita, cur-
biz ¹⁸⁷ . |
| 285 | Cartallus, canistrum,
sportula ¹⁷⁹ . | 300 | Cucumerarius, ortus cucurbi-
tarum. |
| 286 | Calatus, ceinuaz ¹⁸⁰ . | 301 | Cepe, in plurali ceparum ¹⁸⁸ ,
phlanza ¹⁸⁹ . |
| 287 | Ciatus, calix modicus. | 302 | Cerifolium, keruila ¹⁹⁰ . |
| 288 | Crater, vas ansas habens. | 303 | Canua, hanif ¹⁹¹ . |
| 289 | Cratera, naph ¹⁸¹ . | 304 | Cicuta, herba venenata, scer-
linc ¹⁹² . |
| 290 | Coclear, lephil ¹⁸² . | | |
| 291 | Cacabus, vas lapideum, fictile. | | |
| 292 | Caldarium vel caldariolum,
kezel ¹⁸³ . | | |
| 293 | Celatura, sculptura. | | |

177. vel navigantium] *sup. scrip.* x 178. *cfr.* Festsch. P. Klopsch 257-92 179. chorus collectio...sportula] chorus mensura XXX modiorum, cadus tres urne, cabus modica mensura, chorus collectio cantantium, cartallus, canistrum, sportula A 180. Sum. Hein. II 221, 206 Calathus vel canistrum zeinna/ceinuaz (*v. l.* calatus) 181. Sum. Hein. II 221, 208 Cratera napf vel copf (*v. l.* naph) Dief. C 96a Cantarus...naph - *Napf* 182. Sum. Hein. II 221, 210 Coclear leffil/lephil Dief. C 129b Coclear...hochdeutsch...lefil - *Löffel* 183. kezel] kezzel C Sum. Hein. II 222, 212 Caldarium vel caldariolum chezzil/chezze/chezlin in quo calefit aqua (*variae lectiones* kezel, kezzel) - *Kessel* 184. canneta] channele A Dief. C 96a - Sum. Hein. II 222, 214 Cantarus vel caneta/vas > napf vel < canneta/canna/c^hannele - *Kanne* 185. Hier. *Hebr. Quaest. in Gen.* 44, 1, 48-9 Et pone argentum...et condy meum argenteum...Pro condy, id est poculo, quod etiam in Isaia legimus, Aquila scyphum Sum. Hein. II 214 .1 186. Sum. Hein. II 222, 215 Ciminum id est cumil/cumil/cumich/cumi (*v. l.* cōmin) 187. curbiz] cōrbiz AB Sum. Hein. II 222, 217 Cucumis vel cucurbita id est curbiz (*v. l.* cōrbiz) Dief. C 161a v. Cucumer: Cucurbita...kurbiz...korbiz - *Kürbis* 188. in plurali ceparum] *sup. scrip.* BC (in *om.* B) cepa *sup. scrip.* A 189. phlanza] planza AB Sum. Hein. II 223, 223 Cepe phlanza/planza vel snitilöch (*v. l.* in plur.i ceparum) - *Pflanze* 190. Sum. Hein. II 223, 224 Cerefolium/Cerifolium keruila Dief. C 114b v. Chaerophyllon - *Kerbel* 191. MLW II C 170, 41-2 v. cannabis Sum. Hein. II 223, 226 >Canabus vel < Canniva hanif (*v. l.* Canua) 192. Dief. C 117c Sum. Hein. II 223, 221.1 Cicuta herba vene-

- | | | | |
|-----|---|-----|---------------------------------------|
| 305 | Colocyntida, agrestis ¹⁹³ cucurbita amara ¹⁹⁴ . | 316 | Consitus, plantatus vel insitus. |
| 306 | Carectum, rieth, gramen palustre ¹⁹⁵ . | 317 | Cuta, cortex ²⁰² . |
| 307 | Celidonia, scellewurz ¹⁹⁶ . | 318 | Cippus, stoc ²⁰³ . |
| 308 | Collocasia, wildeminza ¹⁹⁷ . | 319 | Cedrus, genus arboris. |
| 309 | Cassia, virga robusti corticis purpureis foliis. | 320 | Cipressus, genus arboris. |
| 310 | Coliandrum, colinder ¹⁹⁸ . | 321 | Cortina, velum. |
| 311 | Caulis, cöle ¹⁹⁹ . | 322 | Cerasus, kersbom ²⁰⁴ . |
| 312 | Citretus, cedrinus ²⁰⁰ . | 323 | Cinus, criechboum ²⁰⁵ . |
| 313 | Cardamum, wildercesse ²⁰¹ . | 324 | Capulus, helza ²⁰⁶ . |
| 314 | Crocus, species floris. | 325 | Carpenus, hagenbücha ²⁰⁷ . |
| 315 | Crocinus, rubicundus vel purpureus. | 326 | Corilus, hasel ²⁰⁸ . |
| | | 327 | Columnus, heseliner ²⁰⁹ . |
| | | 328 | Coriletum, haselah ²¹⁰ . |
| | | 329 | Calculus, numerus vel senten- |

nata scerlinc/wotich - *Schierling* 193. agrestis] aggrestit AB 194 Sum. Hein. II 222, 219 Colocintida/Coloquintida/Colocintias cucurbita agrestis amara >wildiucurbiz< (v. l. aggrestit) 195. Sum. Hein. II 223, 221 Carectum riet >vel saherah< >gramen palustre< Dief. 101a Carectum...riethe... riet - *Riet* 196. scellewurz] scellewre AB Sum. Hein. II 223, 227 Celidonia scellewurz/scerlich Dief. C 110c v. Chelidonia: Celidonia...schellewurcz - *Schellwurcz* 197. wildeminza] wildwminza C Sum. Hein. II 223, 228 Colocasia wildiuminza (v. l. wildemilza) Dief. C 133ab v. Colocasia: Collocasia...wildminza - *Wilde/Minze* 198. Sum. Hein. II 224, 234 Coliandrum/Coriandrum collindir/sindar (v. l. colinder) 199. Sum. Hein. II 223, 230 Caulis choli/colgras (v. l. cöle) Clos. I Ca 258, 431 Caulis Ko'le - *Kohl* 200. Sum. Hein. II 224, 237.1 Citreus/Citretus cedrinus 201. wildercesse] wildecresse AB Sum. Hein. II 223, 231 Cardamus wildercesso/wildecresso (*variae lectiones* wildercesse, wildecresse) Dief. C 100b Cardamum...hochdeutsch wilderkresse, wiltekresse - *wilde Kresse* 202. Sum. Hein. II 224, 235 Cuta/Citta cortex id est rinda Dief. C 124c Citta...cinta (idest cortex; cf. cicus?) rinda 203. stoc] stoch A Sum. Hein. II 224, 236 Cippus >truncus< stoc vel bloc (v. l. stoch) Dief. C 121a Cippus hochdeutsch stoch - *Stock* 204. kersbom] kersböm A Dief. C 114a Sum. Hein. II 224, 239 Cerasus kersböm/criseboum (v. l. kersbom) - *Kirschbaum* 205. criechboum] chriehböm A criehbom C Dief. C 120c-121a Cinus hochdeutsch criechboum Sum. Hein. II 224, 240 Cinus criechboum (*variae lectiones* chriehböm, criehbom) Clos. I Ci 294, 91 Cinus Kriechböm - *Kriechender Baum* 206. Dief. C 99a - Sum. Hein. II 227, 277 Capulus helza vel hanthaba 207. hagenbücha] hagenböcha AB Sum. Hein. II 224, 241 Carpenus hagenbücha/hagenböm Dief. C 103a Carpenus...hagenbücha... hagenbocha - *Hainbuche* 208. - *Hasel* 209. Dief. C 153c v. Corulinus Sum. Hein. II 224, 243 Columnus hesiliner (v. l. heseliner) - *cfr.* Haselholz (Strick. I, 285) 210. haselah] haselach C Sum. Hein. II 224, 243.1 - *Haselgebüsch*

	tia vel lapis rotundus vel lapis in vesica.	343	Collirida, triangulus vel frictus panis ²¹⁸ .
330	Circumpedes, vestis sacerdotii idest alba ²¹¹ .	344	Casilide, pera idest tasca ²¹⁹ .
331	Coccus, rubra purpura.	345	Cos, wezestein ²²⁰ .
332	Coccinum, rezza ²¹² vel zarea ²¹³ .	346	Cola, siha ²²¹ .
333	Coccineus, rubicundus vel purpureus.	347	Culter vel cultellus, instrumentum.
334	Cerimonie, sacrificia vel Cere- ris sacra.	348	Columen, rama ²²² textorale instrumentum.
335	Caliga, soch ²¹⁴ .	349	Camites vel canti felga ²²³ .
336	Caligula, sockelin ²¹⁵ .	350	Clivus, halda ²²⁴ .
337	Calige, hosen.	351	Crepido, stekel vel hale ²²⁵ .
338	Cassis, helm.	352	Carice, fructus fici.
339	Conopeum, rete quo culices excluduntur.	353	Consternatus, perturbatus vel afflictus.
340	Culix, mugga ²¹⁶ .	354	Cloace, aquarum ductus in fossis.
341	Canopus, Egiptus ²¹⁷ .	355	Conspiratio, bonorum consen- sus seu malorum coniuratio.
342	Crustula, superficies panis.	356	Controversia, altercatio, strit ²²⁶ .

211. Sum. Hein. II 225, 245 Circumpedes vestis sacerdotalis id est alba linea 212.
 cfr. Strick. 2, 114 213. Sum. Hein. II 225, 246.1 Coccinum rezza/rotez >vel zarea<
 >color rubens< Dief. C 129a Coccinum...rezza, rotez - rot - cfr. f 132: fenicium 214.
 Sum. Hein. II 225, 250 Caliga >scöh vel< soc/hosa./Calige hosun (v. l. soch) Dief. C 90b
 Caliga...soc - *Socke* 215. Sum. Hein. II 225, 251 Caligula/Calicula lin-
 soc/sochili/hosenestel (v. l. sockelin) - *Söckchen* 216. Sum. Hein. II 225, 254 - *Mücke*
 217. Sum. Hein. II 225, 253 Canopus/Canopia egiptus >persus< >inde canopicus<
 218. cfr. κολλυρίς 219. Pap. C 55 a Cassidilis, pera pastoralis Sum. Hein. II 226, 257
 Cassidile/Casidile pera >vel capsula< muhsina/helmfüter vel tasca/casta Dief. C 104c v.
 Cassidilis: Casilidis...tascha - *Tasche* - cfr. Princi 241-2 220. wezestein] wesestain C
 Sum. Hein. II 226, 258 Cos/Chôs wezestein >genitivus cotis< (v. l. wezestain) Clos. I Co
 368, 369 Cos Wetzestein Dief. C 154a Cos hochdeutsch...wetzestain - *Wetzstein* 221.
 Sum. Hein. II 229, 301 Colum/Cola siha - *Seiber, Sieb* 222. cfr. γάρμα 223. Sum.
 Hein. II 227, 280 Camites vel canti felga circa rotas Pap. C 47b Chamis lignum sine fer-
 ro quae cantum dicitur Hug. Der. C 28, 7, 166 hic cantus -ti pro cantu et pro meditul-
 lio rote, vel, quod melius est, cantus est curvatura vel circumferentia rote Mein. 70 Ca-
 mites. uel canti. uelgan. uel speich - *Felge* 224. Dief. C 127c Sum. Hein. II 226, 260
 Clivus halda/helda/lita - *Halde* 225. Dief. C 156b Crepido...hale vel stekel - *Pfahl, Stec-*
ken 226. Sum. Hein. II 226, 265 Controversia altercatio >id est< strit - *Streit*

- | | | | |
|-----|---|-----|---|
| 357 | Cornutus sillogismus, acuta conclusio. | 373 | Cuniculi, insidie. |
| 358 | Cardo, ange ²²⁷ . | 374 | Causticus, asper. |
| 359 | Cassidue, communis causa in rethorica, ubi qui acusat potest acusari ²²⁸ . | 375 | Cuniculum, foramen vel canalis. |
| 360 | Cardinales, minores episcopi. | 376 | Constellatio, gestirne ²³⁴ . |
| 361 | Cardinales, venti a plagis mundi flantes. | 377 | Coragium, virginale funalis ²³⁵ . |
| 362 | Circius, ventus dexter septentrionis. | 378 | Calcatorium, torcular. |
| 363 | Chorus, ventus sinister favonii ²²⁹ . | 379 | Compluvium, stillicidium, dactro ²³⁶ . |
| 364 | Callis, phat ²³⁰ . | 380 | Carbasus, segel ²³⁷ . |
| 365 | Circumcelliones, monachi vagantes. | 381 | Carabus, navicula. |
| 366 | Cassus, vanus. | 382 | Ciconia, storch. |
| 367 | Centrum, medietas, punctus circuli. | 383 | Colus, dolor ventris. |
| 368 | Cetramentum, balco ²³¹ . | 384 | Colus, rocko ²³⁸ vel cunicula ²³⁹ . |
| 369 | Colustrum, biest ²³² . | 385 | Compos, particeps vel aquisitor. |
| 370 | Clanculo, occulte. | 386 | Culleus, saccus in quo rei in mare iactabantur. |
| 371 | Clandestinus, occultus. | 387 | Cis idest ex ista parte, preponens propriis nominibus adiectivum. |
| 372 | Callus, suilo ²³³ . | 388 | Citer, similiter sed de appellativis ²⁴⁰ . |

227. Sum. Hein. II 227, 274 Cardo ango (*v. l.* ange) Clos. I Ca 236, 278 Cardo Tur angel oder tistel - *Angel* 228. Sum. Hein. II 227, 268 Communis causa in rethorica ubi qui accusat, accusari potest (*variae lectiones* >Cassidue< communis) 229. *cfr.* a 150: argestes 230. Sum. Hein. II 227, 275 Callis phat vel wec - *Pfad* 231. Sum. Hein. II 228, 282 Cetramentum blacha/balco Dief. C 116b Cetra-, tetra-cetar-, cetu-, -mentum blacha... tint - *cfr.* Strick. 2, 103 - balco *pro* blaco? 232. Clos. I Co 98, 327 Colustrum Biest, scilicet lac novum - *Biestmilch* 233. Sum. Hein. II 227, 281 Callus cutis spissata swil/giswil/suilo Dief. C 91a Callus...svil - *Schwiele* 234. Sum. Hein. II 228, 288 Constellatio gistirni/gistirri (*v. l.* gestirne) - *Gestirn* 235. Sum. Hein. II 228, 289 Coragium virginale funus/funalis Fulg. *Serm. ant.* 36, 38 [Quid sit coragium]. Coragium dicitur virginale funus 236. Sum. Hein. II 228, 293 Compluvium >stillicidium< dachtröff Clos. I Co 335, 150 Compluvium Dach dröf - *Dachtraufe* 237. - *Segel* 238. - *Rocken* 239. Sum. Hein. II 229, 300 Colus rocko >vel chuncula< (*v. l.* cunicula) Dief. C 134b Colus...rock 240. Sum. Hein. II 229, 304 Citra+ultra/similiter >ex ista parte< +sed de appellativis

389	Citerior, ulterior.	406	Crispus, tortis capillis.
390	Citimus, ultimus.	407	Calamistratus, calamistro crispatus.
391	Creperum, dubium.	408	Calamistrum, ferrum quo ca- lefacto crispantur capilli.
392	Compotus, annalis numerus.	409	Ciccum granum mali puni- ci ²⁴⁵ .
393	Compotista, computator.	410	Concubium vel concubia cum omnes excubant.
394	Cornutus, cornua habens vel acutus vel splendidus.	411	Conticium, pars noctis cum omnia tacent ²⁴⁶ .
395	Contus, vectis vel fustis diri- gende navis.	412	Crepusculum, dubia lux cum occidit dies et incipit nox.
396	Clava, colbo ²⁴¹ .	413	Complutus, pluvia perfusus.
397	Calo, saltator vel rusticus vel servus.	414	Calamitosus, infelix, miser.
398	Centones, poemata ab aliis mutata vel excerpta.	415	Commanipulares, commili- tones, hergesellen ²⁴⁷ .
399	Columelle diversa liniamen- ta ²⁴² .	416	Competum ubi due vie conve- niunt.
400	Coturnus, poeticum vel agreste calciamentum utrique pedi aptum.	417	Canna, harundo.
401	Constipulatio, stupor.	418	Cannas, urbs Italie ubi Han- nibal Romanos delevit.
402	Coturnus, duorum discordan- tium amicus ²⁴³ .	419	Cedrina resina vel sucus ce- dri ²⁴⁸ .
403	Curtis, hof.	420	Cillenius, Mercurius, a Cille- no monte.
404	Curtile, houestat ²⁴⁴ .		
405	Capillitium, capillatura vel spissi capilli.		

241. Sum. Hein. II 229, 311 Clos. I Cl 307, 13 Claua Kolbe - *Keule* 242. Sum. Hein. II 229, 312.2 243. Sum. Hein. II 229, 313.2 Pap. C 79a Cothurnus venaticum et agreste calciamentum utrique pedi conveniens, unde si quis duobus discordantibus fuerit amicus cothurnus κόθορνος dicitur - *cfr.* CGL VI 282 244. Sum. Hein. II 230, 315 Clos. I Cu 398, 88 - *Hofstaat* 245. Sum. Hein. II 230, 320 Citum/Centum granum mali punici Fest. 143 Ciccum membrana tenuis malorum Puniorum Hug. *Der.* C 162, 231 Hoc cicum, granum mali punici vel umbilicus lupini 246. Sum. Hein. II 230, 322 Conticinium pars noctis cum omnia tacent (*v. l.* conticium) 247. Sum. Hein. II 230, 327 Conmanipularis commilito herigesello./Commanipulares commilitones hergesellen Dief. C 135a Commanipularis ...hergesello - *Heergesellen* 248. Isid. *Etym.* XVII, VII 33, 245 Huius ligni resina cedria dicitur Sum. Hein. II 231, 329 Cedria/Cedrina >id est< cedri resina vel sucus

- | | | | |
|-----|---|------|--|
| 421 | Clarius, Apollo a Claro insula. | 434 | Celibatus, virginitas vel castitas. |
| 422 | Cinthia, Iuno quod cingulum castitatis nubentibus resolvat. | 435 | Crepitaculum, sonitus. |
| 423 | Cunctalis, dea elementorum compugnantia ²⁴⁹ . | 436 | Crepundia, cune vel nutrimenta infantium. |
| 424 | Consentes, dii Iovi consentanei. | 437 | Casses, retia araneorum. |
| 425 | Celites, dii vel celestes habitatores. | 438 | Caduceus, virga Mercurii vel pacificantium. |
| 426 | Consus vel cossus, consiliorum deus ²⁵⁰ . | 439 | Caduceator, pacem faciens. |
| 427 | Consulares, ludi ubi Conso deo annuatim ludebatur. | 440 | Crepris, pavimentum ²⁵⁴ . |
| 428 | Circus, locus ubi equi currebant. | 441 | Cessim, gradatim. |
| 429 | Colossus, altissima columna idest Irminsul ²⁵¹ . | 442 | Condilus, nodus. |
| 430 | Circenses, ludi ubi circa enses in circo positos in equis volitabant. | 443 | Caraxo, scribo. |
| 431 | Celox, species navis velocis. | →444 | Condilo, pugnīs cedo ²⁵⁵ . |
| 432 | Capularis, morte dignus. | 445 | Congero, aliena congreco. |
| 433 | Celeps, qui non potest habere uxorem ²⁵² vel non vult ²⁵³ . | 446 | Contignatio, tectus. |
| | | 447 | Cistella, capsella, tascha ²⁵⁶ . |
| | | 448 | Cutella ²⁵⁷ vel cistella, meise ²⁵⁸ . |
| | | 449 | Conternans vitula, brisentia, calba ²⁵⁹ . |
| | | 450 | Caraxatio, caracteries ²⁶⁰ vel scriptura ²⁶¹ . |
| | | 451 | Character, nota vel signum vel littera. |

249. Sum. Hein. 231, 329.4 (*v. l. compugnantium*) 250. Sum. Hein. II 231, 331 251. Irminsul] mirminsul BC Sum. Hein. II 231, 334 LM *s. v.* Irminsul 252. uxorem] uxeorem B 253. Sum. Hein. II 231, 337 254. Sum. Hein. II 231, 344 Crepis/Cepris pavimentum - κρηπίς 255. Pap. C 73b Condili idest nodi; inde ← condilogmatica passio idest nodositas manuum et condilo -as idest pugnīs caedo Sum. Hein. II 232, 348 256. Sum. Hein. II 232, 352 >Cistella< Capsella >id est< tasca (*v. l. tascha*) Dief. C 124a Cistella...tasca - *Tasche* 257. MLW II C 2176, 39 cutella *v. scutella* 258. Sum. Hein. II 232, Clitella >vel< cistella meisa (*v. l. Cutella*) Dief. C 124a Cistella meisa 259. Is. 15, 5, 1112 vectes eius usque ad Segor vitulam conternantem Sum. Hein. II 232, 352.1 Conternans vitula bisentium/brisentia kalba (*v. l. calba*) Pap. C 76a Conternans vitula tertium agens annum Clos. I Co 349, 257 C Conternans Kalp ibid. II Vi 1573, 128 Vittula Kalp Dief. C 146b Conternans...brisentia - *Kalb* 260. caracteries] caractaries AB 261. Sum. Hein. II 232, 354 Caraxatio vel caracteries vel scriptura (*v. l. caractaries*) 262. ich

452	Cudo, tundo vel acuo.	472	Coniveo, oculos claudo vel obdormisco.
453	Conicio, arbitror vel estimo.	473	Conibeo, consentio.
454	Concinno, compono vel consono.	474	Conibentia ²⁶⁹ , consensus ²⁷⁰ .
455	Conpingo, compagino vel coniungo.	475	Consulo te, consilium quero a te, consulo tibi, consilium do tibi.
456	Condio, sallio vel saporifico.	476	Consultatio, consiliorum inquisitio.
457	Corrodo, ich nago ²⁶² .	477	Consul, unius anni princeps.
458	Conplodo, collido.	478	Collimito, terminum facio idest marco ²⁷¹ .
459	Conpludo, plausum facio.	479	Conscandalizo, confundo.
460	Clepo, furor, stile ²⁶³ .	480	Confrico, induro.
461	Cleps vel clepes, fur.	481	Cecutio, lippio.
462	Catillo, alienas domus idest more catulorum giro ²⁶⁴ .	482	Censeo, decerno.
463	Clisco, cresco ²⁶⁵ .	483	Commentor, expono vel tracto.
464	Conto, tempto ²⁶⁶ .	484	Commentum, expositio vel tractatus.
465	Cavillo, irrideo.	485	Compilo, expolio vel colligo.
466	Cavillum vel cavillatio, irrisio.	486	Compiler, aliena dicta suis miscens.
467	Como, exorno.	487	Censio, decretum.
468	Comatus vel comptus, pulcher.	488	Censor, iudex vel custos census.
469	Coaceo, in acetum vertor, ich ersûre ²⁶⁷ .	489	Conduco, convoco, convenio, mieten ²⁷² .
470	Comus, urbanus vel lepidus ²⁶⁸ .		
471	Comitas, lepos, honestas vel venustas.		

nago] igh nago AB Sum. Hein. II 232, 362 Corrodo dilacero >id est< bignago/benagon/gnago/ich nago./ - *nagen* 263. Sum. Hein. II 233, 365 Clepo furor >id est< stilo Dief. C 126c Clepere... hochdeutsch stelen - *stehlen* 264. Fulg. *Serm. ant.* 22, 34 [Quid sit catillatum]. Catillare dicitur per alienas domus infrontate girare, a catulis tractum Sum. Hein. II 233, 366 Catillo >alienas domus more catulorum giro< >id est< ich nascon 265. Sum. Hein. II 233, 368 Clisco cresco./Cliscere crescere Pap. G 136a Glisco is it crescit 266 Sum. Hein. II 233, 369 267. ersûre] ersöre AB Sum. Hein. II 233, 372 Coacuo/Coaceo in acetum vertor >id est< >ich< irsûren./Coacuare >acitare< gisuren Dief. C 128b Coacere (idest acitare) irsûren - *säueren* 268. Osb. *Der. c* 211, 164 Comis, facetus, urbanus, lepidus, curialis 269. conibentia] coniuentia A 270. Sum. Hein. II 234, 379 Conibentia consensus (*v. l. Conniuentia*) 271. marco] merche A Sum. Hein. II 234, 384 Collimito >terminum facio id est< anamarcho/anamercho/marco/merche 272. Sum. Hein. II 235,

- | | | | |
|-----|---|-----|---|
| 490 | Conducibilitas, convenientia vel utilitas. | 505 | Capitium, hobetloch ²⁷⁸ . |
| 491 | Cilleo, moveo vel tango ²⁷³ . | 506 | Collarium, halstüch ²⁷⁹ . |
| 492 | Cluo, ausculto vel regno vel fulgeo. | 507 | Cervical, cussin ²⁸⁰ . |
| 493 | Convenio, alloquor. | 508 | Conus, rotunditas. |
| 494 | Cinomia, canina musca ²⁷⁴ . | 509 | Ciati XI sextarium faciunt. |
| 495 | Cenomina, communis musca ²⁷⁵ . | 510 | Consistorium, dinckhus ²⁸¹ . |
| 496 | Cenobium, congregatio monachorum vel communis vita. | 511 | Commonitorium ubi commonetur vel predicatur populo ²⁸² . |
| 497 | Cenobita, monachus communiter vivens. | 512 | Cura, dicta quod cor urat. |
| 498 | Cucullio vel cucullaris, monachus. | 513 | Corpus, quicquid cum aliquo quinque sensuum sentitur. |
| 499 | Canonicus, regularis. | 514 | Cachinno verbum ²⁸³ , derisor nomen ²⁸⁴ . |
| 500 | Canon, regula. | 515 | Cimbium, quoddam poculum. |
| 501 | Catus, doctus. | 516 | Cimbra, vasa modica ²⁸⁵ . |
| 502 | Catervatim, congregative vel simul. | 517 | Cavea ubi avincule includuntur. |
| 503 | Capistrum, halfter ²⁷⁶ . | 518 | Cerialia, arma pistorum, instrumenta ²⁸⁶ . |
| 504 | Capisterium, müßter ²⁷⁷ . | 519 | Crista, camp ²⁸⁷ , summitas galearum ²⁸⁸ . |
| | | 520 | Cristatus, galeatus. |

395 Conduco convoco >convenio< >mieten< 273. Sum. Hein. II 235, 397 274. Crem. 1994, 210-1 275. Sum. Hein. II 235, 400 276. Clos. I Ca 228, 223 Sum. Hein. II 236, 406 Capistrum halftra quo equi capiuntur (*v. l.* halfter) - *Halfter* 277. müßter] mößter AB Sum. Hein. II 236, 406.1 Capisterium müßter (*v. l.* mößter) Dief. C 97a Capisterium...muolter - *Mulde* 278. hobetloch] höbetlöch A houbedüch C Sum. Hein. II 236, 407 Capitium houbetloch (*variae lectiones* hobetloch, houbedüch) Dief. C 97a Capitium...hobetloch...houbtduch - *Häubchen* 279. halstüch] halstöch AB Sum. Hein. II 236, 408 Collarium halstüch >vel circulus colli< (*v. l.* halstöch) Clos. I Co 321, 57 Collarium...halsdük - *Halstuch* 280. cussin] chussin A Dief. C 115b Sum. Hein. II 236, 409 Cervical pulvillus cussin/cussi/*wanscvos (*v. l.* chussin) - *Kissen* 281. Sum. Hein. II 236, 411 Dief. C 144 Consistorium hochdeutsch, niederdeutsch...dinckhus - *Denkhaus* 282. Sum. Hein. II 236, 412 Commonitorium ubi >commonetur vel< predicatur populo/populis 283. verbum] *sup. scrip.* x 284. nomen] *sup. scrip.* x 285. Sum. Hein. II 236, 416 286. Pap. C 61a Cerialia arma instrumenta pistoria Sum. Hein. II 236, 218 Cerialia/Ceralia arma pistorum instrumenta 287. camp] champ A Sum. Hein. II 237, 419 Crista capitis galea./ Crista camp+vel galea/summitas galearum (*v. l.* c^hamp) Clos. I Cr 379, 65 Crista Helm kreyer oder vogels kamp - *Kamm* 288. galearum] *sup. scrip.* B

521	Cirratus, adolescens crinitus nondum tonsus.	530	Calta, herba, trifolium, cle ²⁹² .
522	Cerritus, furiosus.	531	Capreficus, herba per saxa crescens.
523	Calleo, scio vel intelligo.	532	Coalitus, enutritus.
524	Caveo, devio, moveo, salto.	533	Caupo, tabernarius.
525	Cavetas, molles.	534	Canus, antiquus.
526	Clivium, motus ²⁸⁹ .	535	Corbis, cophinus.
527	Castorium, medicamentum de castore.	536	Concionator, congregans vel convocans.
528	Calabra, curia in qua populus vocabatur ²⁹⁰ .	537	Comedo, uraz ²⁹³ , glutto.
529	Causape vel gausape, mensa- le ²⁹¹ .	538	Coribus, botrus ²⁹⁴ .
		539	Cilindrum, welleblech ²⁹⁵ .

289. Sum. Hein. II 237, 422.2 Cevetos/Cavetas molles clunium motus 290. Sum. Hein. II 237, 422.5 Calabra curia in quam/qua populus vocabantur CGL II 95, 44 Calebra ἵππων βουλή (*v. l.* calabra) 291. *cf.* γαυσάπης 292. Clos. I Ca 209, 92 C Sum. Hein. II 237, 424 Calta/Culta + species floris/herba trifolium >id est< cle - Klee 293. uraz] *sup. scrip.* AB *om.* C Sum. Hein. II 238, 428 Comedo glutto/glutio >id est< vilifraz/fraz (*v. l.* uraz) Dief. C 134c Comedo...vraes off gijrich - *Fraß* - *cf.* C LXXXVIII 2: comedo -nis 294. Sum. Hein. II 238, 432 Corimbus/Coribus >bo-trus< drubo 295. Sum. Hein. II 238, 433 Cylindrum >id est< welleblech (*v. l.* Ci-lindrum) Dief C 118c - *Wellblech*

Item de C^[1].

C I

¹CELUM -i, inde ²celicus -a -um et ³celestis -te, quod componitur ⁴celebs idest^[2] celestem vitam ducens. Item a celo ⁵celitus adverbium et ⁶celites celitum -litibus et ⁷celo -as, a quo verbalia et componitur ⁸celicola, ⁹celigena.

C II

¹CADO -is cecidi casum -su verbum neutrum, inde ²casus -sus -sui, a quo ³casualis -le, ⁴liter adverbium et ⁵caducus -ca -cum et ⁶cadaver, a quo ⁷cadaverosus -a -um et componitur ⁸occido -dis -di occasum -su, a quo ⁹occiduus -a -um et ¹⁰occasus -sus -sui et ¹¹occidens -tis, a quo ¹²occidentalis -le. Componitur etiam ¹³recido, a quo^[3] ¹⁴reciduus -a -um, componitur etiam ¹⁵concido, ¹⁶incido, ¹⁷decido et omnia a cado composita carent supinis preter occido.

C III

¹CEDO -is cecidi cesum -su verbum activum, inde verbalia et ²cedes dis et componitur ³recido -dis -di -cisum -su verbum neutrum, et ⁴accedo^[4] -dis accessi -sum -su, inde ⁵accessus -sus -sui et ⁶accessibilis -le. Componitur etiam ⁷recedo, ⁸discedo, ⁹incedo, a quo ¹⁰incesso -sis verbum desiderativum, ¹¹concedo, ¹²intercedo, ¹³succedo, a quo ¹⁴succesus -sus -sui.

C IV

¹CAPIO cepi captum -tu verbum activum, inde ²captura -e et ³capax -cior -simus, a quo ⁴capacitas -tis, ⁵-citer adverbium. Item a capio ⁶capti-

[1] item de C] *om.* AC [2] celebs idest] celebs idest celebs B [3] recido a quo] recido a quo recido B [4] accedo] acedo AB

vus -a -um, a quo ⁷captivitas et ⁸captivatus -a -um. Item a supino captu, u in o, fit ⁹capto -as, a quo verbalia et componitur ¹⁰accipio acceptum, u in o, fit ¹¹accepto, a quo ¹²acceptabilis -le, ¹³recipio -tum -tu, u in o, fit ¹⁴recepto, a quo ¹⁵receptaculum, ¹⁶intercipio -cepi -tum -tu, ¹⁷conci-
pio -tum -tu, u in o, fit ¹⁸concepto, inde ¹⁹conceptaculum, ²⁰suscipio,
²¹suscepto, ²²susceptaculum. Item a capio ²³capesso -pessis^[5] verbum
desiderativum, et ²⁴carpo carpsi verbum activum, quod componitur
²⁵discerpo.

C V

¹CIEO -es^[6] cievi citum citu, inde citior -simus et ²cito, citius -sime ad-
verbia et a supino citu^[7], u in o, fit ³cito -tas -vi -tum citatu, quod compo-
nitur ⁴recito, ⁵excito, ⁶suscito, ⁷incito, ⁸concito, a quibus verbalia.

C VI

¹CIO cis civi citum -tu^[8] quarte coniugationis, quod componitur ²ac-
cio, a quo ³accerso -sis. Componitur etiam ⁴excio, ⁵concio.

C VII

¹CALEO -les -lui -lere et supino caret verbum neutrum, inde ²calor -ris et
³calidus -a -um -dior -simus, inde ⁴calesco -cis et componitur ⁵concaleo,
⁶recaleo, a quo ⁷recalesco. Item calidus componitur ⁸calefacio, ⁹calefio.

C VIII

¹CAPUT -tis inde ²capitulum et ³capitalis -le et componitur caput
⁴sinciput -i idest sincera pars capitis, ⁵occiput^[9] -i idest^[10] occidua pars
capitis.

C IX

¹CANO -nis cecini cantum -tu verbum neutrum, inde ²cantio -nis et
³cantus -tus -tui et ⁴canticum et ⁵cantilena et ⁶carmen et ⁷canor -noris, a
quo ⁸canorus -a -um et ⁹Camena -e et a supino cantu^[11], u in o, fit ¹⁰canto
-as, a quo ¹¹cantabilis -le et componitur ¹²decanto, ¹³incanto, ¹⁴excanto
et a supino cantatu, a in i et u in o, fit ¹⁵cantito -as -vi, a quo verbalia. Item

[5] -pessis] -pescis BC [6] -es] -ei B [7] citu] citum C [8] -tu] om. AB [9]
occiput] ociput AB [10] add. ociput B [11] cantu] cantum C

cano componitur ¹⁶**precino** -nis -nui precentum -tu, a quo ¹⁷**preco** -nis, inde ¹⁸**preconium**, ¹⁹**concino** -nis. Lucanus in primo libro 'non pia concinuit cum rauco classica cornu'^[12], a quo ²⁰**concinnus** -a -um, quod componitur ²¹**inconcinnus** et ²²**concinno** -as et ²³**concentus** -tus tui et cetera.

C X

¹**CURRO** -ris cucurri cursum -su, inde ²**cursor** -soris et ³**cursus** -sus -sui, a quo ⁴**curriculum** et ⁵**cursim** adverbium. Item a curro ⁶**currus** -rus ui et ⁷**cursito** -tas et componitur ⁸**occurro**, ⁹**incurro**, ¹⁰**succurro**, ¹¹**percurro** et cetera.

C XI

¹**CAREO** -es -ui caritum -tu vel cassum -su verbum neutrum, inde ²**cassus** -a -um et ³**incassum** nomen vel adverbium.

C XII

¹**CANDEO** -es -ui verbum neutrum et caret supino, inde ²**candor** -ris et ³**candidus** -dior -dissimus ⁴**candide** -dius -sime adverbia et ⁵**candidulus** -li et ⁶**candido** -as et ⁷**candela** -e, a quo ⁸**candelabrum** et ⁹**candelarius** -rii. Item a secunda persona candes ¹⁰**candesco**, quod componitur ¹¹**incandesco** -cis -dui et candeo componitur ¹²**incandeo**.

C XIII

¹**CURA** -e, inde ²**curiosus** -a -sum et ³**curo** -as -vi verbum activum, quod componitur ⁴**percuro** et cura componitur ⁵**securus** securior -simus idest seorsum a cura, ⁶**secure** -rius -sime et ⁷**securitas** et componitur cura ⁸**incurius** idest sine cura.

C XIV

¹**CLARUS** -rior -simus, inde ²**clare** adverbium et ³**claritudo** -nis et ⁴**claritas** et ⁵**clareo** -es, ⁶**inclareo** -es inde ⁷**claresco**. Item clarus componitur ⁸**preclarus** et ⁹**clarifico**.

C XV

¹**CUBO** -as -vi cubitum -tu verbum neutrum, inde ²**cubitus** -ti et ³**cubile** -lis, a quo ⁴**cubiculum** et hic et hoc ⁵**cubicularis**. Et cubo componitur

[12] Lucan. I 238, 9

⁶accubo, a quo ⁷accubito -as, inde ⁸accubitus -tus -tui, componitur etiam ⁹recubo -bui -bitum -tu, inde ¹⁰recubitus -tus -tui et ¹¹concubina -e et ¹²concubinarius et ¹³succumbo, ¹⁴discumbo, ¹⁵concumbo, ¹⁶recumbo.

C XVI

¹CRUOR -ris, inde ²cruentus -a -um, inde ³cruento -tas. Item a cruo-
re ⁴crudus -a -um, a quo ⁵crudelis -lior -simus, inde ⁶crudelitas -tis,
⁷crudeliter adverbium et a crudo ⁸crudeo -es, quod non est in usu, a quo
⁹crudesco -cis.

C XVII

¹CLAUDO -dis -si -sum -su verbum activum, inde ²clausula -e et
³claustrum a quo ⁴claustrensis, ⁵claustralis et claudio componitur ⁶re-
cludo, ⁷includo^[13] inde ⁸inclusinus -a -um, que omnia activa sunt.

C XVIII

¹CERTO -as -vi -atum -tu verbum neutrum, a quo ²certamen -nis,
³certus -a -um -tior -simus, inde ⁴certitudo -nis et ⁵certe -tius -sime.
Componitur etiam ⁶incertus, ⁷certifico -as -vi verbum neutrum.

C XIX

¹CLEMENS -tior -simus et ²clementer adverbium et ³clementia -e et
clemens componitur ⁴inclemens, a quo ⁵inclementia.

C XX

¹CUPIO -pis -ii vel -pivi -pitum -tu neutrum, a quo ²cupido -nis et
³cupidus -a -um -dior -simus, ⁴cupide -dius -sime et ⁵cupiditas et com-
ponitur ⁶concupio -pis, a quo ⁷concupisco -cis, inde ⁸concupiscentia -e.
Item a cupio ⁹cupidenarius et componitur ¹⁰percupio.

C XXI

¹CRIMEN criminis, inde ²criminosus^[14] -a -um -³se adverbium et
⁴crimino -ris -tus sum verbum commune, a quo verbalia.

C XXII

¹COLORO -as -vi neutrum, a quo ²color coloris per apocopen idest per

[13] includo] inclaudio A [14] criminosus] crimosus BC

abscisionem in fine et ³coloratus -a -um. Componitur etiam color ⁴discolor, ⁵incolor, ⁶multicolor.

C XXIII

¹CALX calcis, a quo ²calceus et ³calcaneus et ⁴calcar -ris et ⁵calco -as activum et ⁶calcitro -as, quod componitur ⁷recalcitro et ⁸calcio^[15] et ⁹calciamentum. Et componitur calcio ¹⁰discalcio.

C XXIV

¹CERNO -is cerni^[16] cretum -tu activum, a quo ²cernuus -a -um, verbalibus caret et componitur ³decerno decrevi -tum -tu, ⁴secerno, ⁵discerno a quo ⁶discretus -a -um et a supino discretum -tu, u in o, fit ⁷discreto -as, a quo verbalia.

C XXV

¹CRESCO -cis crevi -tum -tu neutrum, a quo ²crementum et componitur ³decreco, ⁴succresco, ⁵increco, a quo ⁶incrementum -ti.

C XXVI

¹COLO -is -lui cultum -tu neutrum, inde ²cultura -e et ³cultor et ⁴colonus, a quo ⁵colonia et componitur ⁶incola a colo et componitur colo ⁷recolo.

C XXVII

¹CAUSA -e, inde ²causalis et ³causabundus -a -um et ⁴causor -ris -tus sum et causa componitur ⁵causidicus -a -um.

C XXVIII

¹CELEBER -is -e et hic et hec ²celebris et hoc -bre -brior -berrimus. Inde ³celebro -as, a quo ⁴celebrabilis et componitur ⁵concelebro -as.

C XXIX

¹CUSTODIO -is -divi -ditum -tu, inde hic et hec ²custos et ³custodia.

C XXX

¹CARO -nis, inde ²caruncula et ³carneus -a -um et ⁴carnalis -le,

-⁵liter adverbium. Et componitur ⁶carnifex -cis et ⁷excarnifico -as et ⁸incarno -as, a quo ⁹incarnatio.

C XXXI

¹CORIUM -ii^[17], a quo ²corrigia et ³coriola et componitur ⁴excorio -as -vi.

C XXXII

¹CINIS -eris, a quo ²subcinericius -a -um.

C XXXIII

¹CURVUS -a -um, inde ²curvitas -tis et ³curvo -as, a quo verbalia et ⁴curvatus -a -um et componitur ⁵incurvo, ⁶recurvo, ⁷incurvus, ⁸recurvus^[18]. Item a curvo ⁹curvamen -nis.

C XXXIV

¹CONSULO -lis -lui -sultum -tu et regit accusativum et dativum, dicimus enim consulo te idest^[19] interrogo te; consulo tibi, consilium do tibi, a quo ²consul per apocopen^[20] et ³consularis -re, ⁴consulatus -tus -tui et componitur consul ⁵preconsul. Item a consulo ⁶consultum -ti et a supino tu, u in o, fit ⁷consulto -as verbum neutrum.

C XXXV

¹CORPUS -ris, inde ²corpusculum et ³corpulentus -a -um et ⁴corporalis -le -⁵liter adverbium, ⁶corporeus, quod componitur ⁷incorporeus, ⁸incorporo -as et dicunt quidam corpus idest cordis pus: pus enim venenum dicitur. Item corpus componitur ⁹bicorpor, ¹⁰tricorpor.

C XXXVI

¹COR -dis, inde ²corculum et ³cordialis, quod componitur ⁴percordialis et componitur ⁵discors, a quo ⁶discordia, inde ⁷discordiosus -a -um et -⁸diter adverbium et ⁹discordo -as componitur etiam ¹⁰concors, a quo ¹¹concordia, -¹²diter adverbium et ¹³concordo -as componitur etiam ¹⁴socors, inde ¹⁵socordia, ¹⁶vecors, inde ¹⁷vecordia, ¹⁸miseri-cors, ¹⁹inmisericordia, -²⁰diter adverbium^[21]. Et a corde componitur ²¹recordor -aris -atus sum, a quo ²²recordabilis.

[17] -ii] *sup. scrip.* B [18] recurvus] *add.* incurvus B [19] idest] *om.* BC [20] apocopen] apocapen A [21] adverbium] *om.* AB

C XXXVII

¹CELSUS -rior -simus, inde ²celsitudo et componitur ³excelsus, ⁴ex-cello -lis, ⁵precello, inde ⁶excellencia, ⁷precellencia; ⁸summus inde ⁹summitas et hec ¹⁰summa -e.

C XXXVIII

¹CASTRUM, inde ²castrensis et ³castellum, a quo ⁴castellanus.

C XXXIX

¹CLAUDUS -a -um, inde ²claudico -as, a quo verbalia.

C XL

¹COMO -is compsi comptum -tu neutrum, inde ²coma -e, a quo^[22] ³comatus -a -um. Item a como ⁴comicus -a -um et ⁵comedus -a -um, a quo ⁶comedia.

C XLI

¹CUCULLA, inde ²cucullatus -a -um, inde ³cucullo -as verbum acti-vum.

C XLII

¹CIVIS -vis, inde ²civitas -tis et ³civilis -le, -⁴liter et civis componitur ⁵concivis.

C XLIII

¹CAVO -as -avi neutrum, inde ²cavus -a -um et ³cavea -e et componi-tur ⁴concavo -as, ⁵concavus.

C XLIV

¹CASTUS -tior -simus, inde ²castitas et ³castimonia -e et componitur ⁴incestus^[23] -a -um, inde ⁵incestus -tus -tui.

C XLV

¹CAVEO -es -vi cautum -tu neutrum, inde ²cautus -tior -simus, per sincopen ablata u, a quo ³cautela -e et caveo componitur ⁴percaveo.

[22] coma -e a quo] *bis scrip.* B [23] incestus] *ancestus* A

C XLVI

¹**CALLEO** -es -llui neutrum et caret supinis, inde ²**calliditas** et ³**callidus** -a -um -dior -simus, ⁴**de** -dius -sime et componitur **calleo** ⁵**occalleo**.

C XLVII

¹**CIRCUS** -ci, inde ²**circulus** et ³**circino** -as neutrum et ⁴**circum**, ⁵**circa** et ⁶**circiter** prepositiones et componitur ⁷**circumdo**, ⁸**circumfluus** et cetera.

C XLVIII

¹**CERVIX** -cis inde ²**cervical** -lis, ³**cervicosus** -a -um.

C XLIX

¹**CEREBRUM**, inde ²**cerebellum**.

C L

¹**CHORUS** -i, inde ²**chorea** -e et ³**corona** -e, inde ⁴**corono** -as activum, inde verbalia.

C LI

¹**COMES** -tis, inde ²**comitissa** -e et ³**comitie** -arum et ⁴**comitor** -aris et componitur ⁵**vicecomes**, item ⁶**comitatus** -tus -tui.

C LII

CLEPO -is clepsi neutrum, idest furor -aris et caret supino, quod componitur ²**clepsidra** idest furans aquas. Clepo enim furor, ydor aqua.

C LIII

¹**COLLUM** -li, a quo ²**colaphus** et ³**colaphizo** -as et componitur ⁴**decollo** -as activum, inde ⁵**decollatio**, ⁶**decollator**.

C LIV

¹**COPIA** -e, inde ²**copiosus** -sior -simus, ³**se** -sius -sime et ⁴**corpulentus**^[24] -a -um.

C LV

¹**CLIVUS** -vi idest mons, a quo ²**clivosus** -a -um et componitur ³**acli-**

[24] corpulentus] copulentus AB

nis -e, ⁴reclinis, ⁵inclino -as, inde ⁶inclinus -a -um et a reclini ⁷reclino. Item ⁸declino, a quo ⁹declinatio.

C LVI

¹CORDA -e, inde ²cordatus -a -um et componitur ³decacordum^[25] idest decem cordarum, ⁴monochordum^[26] idest unius corde.

C LVII

¹CATENA -e, inde ²catenatus -a -um.

C LVIII

¹CONOR -aris deponens, a quo ²conamen -nis.

C LIX

¹CANIS communis generis, a quo ²caninus -a -um et ³canicula -e, a quo ⁴canicularis. Item a cane ⁵catulus, a quo ⁶catellus.

C LX

¹CUSPIS -dis et componitur ²tricuspis.

C LXI

¹CERA, a quo ²cereus -a -um, inde ³cereolus et componitur cereus ⁴ce-roferarius idest cereum ferens et cera componitur ⁵sincerus idest sine cera quasi sine mollitie et a sincero ⁶sinceritas -tis et ⁷sincertim adverbium.

C LXII

¹CARIES -riei idest putredo, inde ²cariosus -a -um et componitur ³sinceres -cerum idest sine carie, quod tantum plurali numero declinatur.

C LXIII

¹CRISPUS -a -um, a quo ²crispitudo -nis et ³crispo -as, a quo ⁴crispatus -a -um.

C LXIV

¹CUDO -dis cudi cusum -su idest fabrico, inde componitur ²incus incudis et a supino cusu, u in o, fit ³cuso -as frequentativum, quod compo-

[25] decacordum] decacordium B

[26] monochordum] monochordium AB

nitur ⁴accuso -as, a quo ⁵accusativus, -⁶tor, -⁷tio, ⁸recuso, -⁹tivus, ¹⁰incuso, ¹¹excuso, ¹²excusatorius.

C LXV

¹CANON Grece idest regula, inde ²canonicus idest regularis.

C LXVI

¹CALAMUS -i, inde ²calamitas -tis et ³calamitosus -a -um.

C LXVII

¹CLAMO -as -vi -tum -tu neutrum, inde ²clamor -ris, a quo ³clamosus -a -um et ⁴clamabilis et a supino clamatu, a in i et u in o, fit ⁵clamito -as frequentativum. Et clamo componitur ⁶exclamo, ⁷reclamo, ⁸declamo, ⁹conclamo.

C LXVIII

¹CECUS -a -um, a quo ²cecitas -tis et componitur ³exceco -as activum. Item a ceco ⁴cecutio -cutis neutrum.

C LXIX

¹CORNU in singulari indeclinabile, a quo ²cornutus -a -um et ³cornicor -caris deponens et ⁴corneus -a -um et componitur ⁵corniger -a -um et ⁶cornicen idest cornu canens et componitur ⁷cornipes et ⁸unicornis et cetera.

C LXX

¹CENTUM omnis generis indeclinabile^[27], inde ²centenus -a -um et ³centenarius -a -um et ⁴centesimus -a -um et ⁵centies adverbium.

C LXXI

¹CLIENS -tis, a quo ²clientela.

C LXXII

¹CLIBANS -i, a quo ²clibanarius.

C LXXIII

¹CAMPUS -i, a quo ²Campanus, campana -um et ³Campania et ⁴campestris.

[27] indeclinabile] *om.* B

C LXXIV

¹CUTIS -tis, a quo ²cuticola et componitur ³recutitus -a -um et ⁴intercus omnis generis, a quo ⁵intracutaneus et ⁶subtercus omnis generis a quo ⁷subtercutaneus.

C LXXV

¹CRUX -cis, a quo ²crucio -as activum, inde ³cruciamen -nis et componitur ⁴excrucio -as et crux componitur ⁵crucifer et ⁶crucifigo. Item a cruce ⁷cruciatus -tus -tui.

C LXXVI

¹CLUO -is neutrum et caret supino et componitur ²percluo -is.

C LXXVII

¹CANEO -es -nui neutrum et caret supino a quo ²canus -a -um et componitur ³incanus idest valde canus et ⁴canities -ei et ⁵canutus -a -um et ⁶canesco -cis inchoativum.

C LXXVIII

¹CONCILIO -as -vi activum, inde ²concilium -lii et ³conciliabilis et componitur ⁴reconcilio, inde ⁵reconciliatio -⁶tor.

C LXXIX

¹CAUPO -nis idest tabernarius, inde ²caupona idest taberna vel ipsa mulier.

C LXXX

¹CALVUS -a -um, inde ²calvitium -tii, ³calvities -ei et ⁴decalvo -as activum.

C LXXXI

¹CRUSTA -e, a quo ²crustula et ³crustulum et ⁴crustatus -a -um et ⁵crusto -as, quod componitur ⁶incrusto.

C LXXXII

¹CRATES -tis, a quo ²craticula -e.

C LXXXIII

¹COMMUNIS -ne secundum quosdam compositum est a con, quod est

simul, et munere, inde ²communiter adverbium et ³communico -as activum, inde ⁴communio. Componitur etiam ⁵excommunico, inde ⁶excommunicatio.

C LXXXIV

¹CINGO -gis cinxi activum, a quo ²cinctura -e et ³cingulum et hec ⁴cingula -e et ⁵cinctorium -rii et componitur cingo ⁶accingo, ⁷subcingo, ⁸percingo, ⁹discingo.

C LXXXV

¹CACUMEN -nis, inde ²cacumino -as -vi.

C LXXXVI

¹CLIPPEUS -ei, a quo ²clippeatus.

C LXXXVII

¹COPULA -e, a quo ²copulativus -a -um et ³copulo -as -avi activum^[28].

C LXXXVIII

¹COMEDO -dis -di comestum -tu vel comesum -su neutrum, a quo verbalia et ²comedo comedinis^[29] idest^[30] uraz^[31] et ³comessor -aris frequentativum, a quo verbalia.

C LXXXIX

¹CREBER -a -um -brior -berimus, a quo ²crebro adverbium qualitatis.

C XC

¹CRISMA idest unctio, a quo ²Christus idest unctus, a quo ³christianus -a -um, ⁴christianismus^[32], christianissimus^[33] et ⁵christianitas et componitur ⁶antichristus idest contra Christum, anti enim Grece, contra dicitur Latine.

C XCI

¹CALUMNIOR -aris -tus sum deponens, inde ²calumpnia -e, a quo ³calumniosus et ⁴calumniator.

[28] activum] *om.* C [29] *cfr.* comedo -onis [30] idest] *om.* C [31] Sum. Hein. II 238, 428 Comedo glutto/glutio id est vilifraz/fraz (*v. l.* uraz) - Freßer [32] christianismus] *om.* BC [33] christianissimus] *a lat.* A

C XCII

¹CETERA in singulari masculino caret neque cetera neque ceterus dicimus; in plurali vero per omnes casus declinatur.

C XCIII

¹CEMENTUM, a quo ²cementarius.

C XCIV

¹CINOS Grece, canis dicitur Latine, a quo ²cinedus -a -um idest caninus. Iuvenalis in I libro 'intra Sacratikos notissima forma cinedos'^[34].

'C XCV

¹CRISIS idest aurum, a quo ²criseus idest aureus et componitur crisis
³Crisostomus et ⁴ipocrisis, inde ⁵ipocrita idest super auratus, epi enim super dicitur.

C XCVI

¹CLANGO -gis -xi neutrum et supino caret, inde ²clangor -ris et ³classicum -ci et ⁴classis -sis^[35].

C XCVII

¹CASSIS cassidis, idest galea.

C XCVIII

¹CHIOS Grece, manus Latine et componitur ²cyratheca idest manuum tectura.

C XCIX

¹CONQUINISCO -cis idest caput inclino, cuius preteritum -quexi, neutrum.

C C

¹CONDIO -dis -divi -ditum -tu neutrum, a quo ²condimentum.

C CI

¹CONDO -dis -didi -ditum -tu, inde ²conditor, ³conditio et componitur ⁴recondo, ⁵abscondo.

[34] Iuv. II 10, 11 inter Socraticos notissima fossa cinaedos [35] -sis] om. B

C CII

¹CATERVA -e, inde ²catervatim adverbium.

C CIII

¹CALO -nis idest lignifer asinus videlicet vel cliens.

C CIV

¹CONTRA prepositio, a quo ²contrarius -a -um et ³contrarietas et componitur ⁴contradico -cis.

C CV

¹CRAS adverbium temporis, a quo ²crastinus -a -um et componitur ³procrastino -as, Prisciano testante^[36].

C CVI

¹CUNCTUS -a -um componitur ²cunctipotens.

C CVII

¹CUNCTOR -aris idest moror.

C CVIII

¹CIS prepositio, inde prepositio^[37] ²citra, quod ponitur in loco positivi et dicimus citra ³citerior, ⁴citerrimus.

C CIX

¹CIMITERIUM -rii componitur secundum quosdam ex cumis^[38] idest dulcis et teretoris, quod est statio et dicitur cimiterium dulcis statio^[39].

C CX

¹CELER -ris -rior -rimus, a quo ²celeriter adverbium et ³celeritas -tis componitur ⁴accelero -as.

C CXI

¹CUNA -e, a quo ²cunabulum.

[36] Prisc. *Inst.* VIII 80, 17-8, 434 [37] inde prepositio] *om.* B [38] *fort.* χυμός

[39] Hug. *Der.* C 178, 234 Cimis grecum est et interpretatur dulcis, a quo et sterion, quod est statio Eber. *Graec.* VIII 49, 29 Est quoque dulce cimen, inde cimeterium *ibid.* 327, 52 Est statio terion, inde cimeterium

C CXII

¹COQUO -quis -xi coctum -tu activum, a quo ²coquus -qui, a quo ³coquina et ⁴coquinarius. Item a coquo ⁵coctilis -le et ⁶coctius -a -um et componitur ⁷excoquo, ⁸decoquo.

C CXIII

¹CERA -e, inde ²cerulus -a -um, a quo ³ceruleus -a -um et ⁴ceraunium -nii.

C CXIV

¹CEPE in singulari numero indeclinabile, in plurali vero cepe -arum, dicimus: ita enim Priscianus asserit^[40].

C CXV

¹COMMODO -as -vi neutrum, inde ²commodum -di, quod componitur ³incommodum et comodo componitur ⁴accomodo^[41], ⁵incommodo.

C CXVI

¹CONTEMPLOR -aris -tus sum deponens, inde ²contemplativus -a um, ³tive adverbium.

C CXVII

¹CONTUMELIA -e, inde ²contumeliosus -a -um.

C CXVIII

¹CREPO -as -pui neutrum, a quo ²crepitus -tus -tui et ³crepusculum et ⁴crepito -as et componitur ⁵concrepo -as, ⁶excrepo, ⁷increpo, a quo ⁸increpito -as. Item a crepo ⁹crepundia -e.

C CXIX

¹CHERE Grece, gaudium -ii^[42] Latine^[43], inde ²cherulus -a -um idest gabizator^[44] et componitur chere ³Acheron -tis, a quo ⁴acheronticus -a -um.

C CXX

¹CEPHALIM Grece, caput Latine, inde ²cephalargia -e infirmitas capitis, inde ³acephalus -a -um idest sine capite.

[40] Prisc. *Inst.* VI 11, 15-6, 203 [41] componitur accomodo] *a lat. scrip.* A [42] -ii] *om.* BC [43] latine] *om.* A [44] Du Cange *s.v.* Gabeo, ludicrus, facetus

Expositiones¹.

- 1 Dabreiamin, verba dierum².
- 2 Dan, iudicium vel iudicans³.
- 3 Dina, causa⁴.
- 4 Debbora⁵, apis vel loquax⁶.
- 5 Dalila, paupercula vel situla⁷.
- 6 David, manu fortis vel visu desiderabilis⁸.
- 7 Daniel, iudicium Dei⁹ vel vir desideriorum¹⁰.
- 8 Damascus, misericors¹¹ vel sitiens sanguinem¹².
- 9 Deleth, tabularium¹³.
- 10 Dabir, oraculum¹⁴.
- 11 Diabolus, criminator vel deorsum labens¹⁵.

- 12 Diaplasma, semper vel eternum vel sensus mutatio¹⁶.
- 13 Debela, opera palatus¹⁷.
- 14 Domanim, nomen gentis, Rodii¹⁸.
- 15 Dagon, idolum Philistinorum¹⁹.
- 16 Daran, affricus²⁰.
- 17 Disis, occidens²¹.
- 18 Deuterus, secundus.
- 19 Deuteronomium²², secunda lex.
- 20 Deuterosis, secunda explanatio legis vel iteratio novitatis.
- 21 Dioscoriolos, mensis martius²³.

1. expositiones] *om.* AB 2. Sum. Hein. II 251, 1 Dabreiamin verba dierum Pap. D 83b Dabreiamin quod est verba dierum idest paralipomenon Hug. de S. Vict. *Er. Did.* IV, VIII 29b-30b, 81 hic hebraice dicitur dabrehiamin, quod interpretatur verba dierum 3. Hier. *Lib.* 74, 22 4. Hier. *Lib.* 64, 8 5. Debbora] Deppora C 6. Hier. *Lib.* 99, 6 7. *ibidem* 8. Hier. *Lib.* 103, 11 David fortis manu sive desiderabilis 9. Hier. *Lib.* 135, 10-11 Danihel iudicium dei vel iudicat me deus (*v. l.* Daniel) 10. Dn. 10, 11 11. Wern. *Lib. defl.* PL, 157, 807d 12. Hier. *Lib.* 145, 13-4 Damascus sanguinis poculum Sum. Hein. II 251, 8 Damascus misericors vel sitiens sanguinem 13. Hier. *Lib.* 119, 15 14. Hier. *Lib.* 110, 19 15. Isid. *Etym.* VIII, XI 18, 330 16. Sum. Hein. II 251, 11 Diapsalma/Diaplasma semper >vel eternum vel sensus mutatio< 17. Hier. *Lib.* 122, 9 Debelaïm palathae Sum. Hein. II 251, 12 Debela opera palatus./Debilim palatus in osee 18. Hier. *Hebr. Quaest. in Gen.* 10, 5, 12, 9 Dodanim Rhodii Sum. Hein. II 251, 14 Dodanim nomen gentis >rodum/ id est rodii< (*v. l.* Domanim) 19. Pap. D 84a Dagon Idulum fuit in Azoto, ubi arca dei capta est Sum. Hein. II 252, 15 20. Hier. *De situ*, PL, 23, 913b Darom, quod nos possumus Austrum, Africum et Meridiem sive Eurum interpretari Sum. Hein. II 252, 16 21. *cf.* δῶσις 22. Deuteronomium] Deutronomium C 23. Sum. Hein. II 70, 50-1 Marcius...Dioscorilos grece – *cf.* διοσκορίνθιος (2 Mach. 11, 21)

22	Diploma, scedula que duplicatur.	40	Diesis, medium ³⁰ semitonium.
23	Dromeda, camelus velocissimus.	41	Diathonie, media sectio vel divisio.
24	Dromedarius, sessor dromede.	42	Diametrum, media mensura vel latitudo circuli vel equaliter per centrum ducta linea.
25	Dromenes, velocissime naves ²⁴ .	43	Diaconus, minister.
26	Diadema, regii capitis corona.	44	Diocesis, parrochia vel gubernatio.
27	Decapolis, regio X civitatum.	45	Deliclinus, severus ³¹ .
28	Didascalus, magister.	46	Dialogus, sermo duorum vel conflictus.
29	Didascalium, magisterium.	47	Dialecticus, facundus.
30	Discolus, indisciplinatus idest sine scola.	48	Dialectica, dualis dictio vel de dictione.
31	Drama, scriptura vel introductio personarum.	49	Dia, duo.
32	Diotrepes, speciosus, insulsus vel decor insaniens ²⁵ .	50	Deca, decem.
33	Diaphonia ²⁶ , dissonantia.	51	Decas, denarius numerus.
34	Diatessaron ²⁷ , symphonia ex quattuor cordis.	52	Didaxis, doctrina.
35	Diapente ex V.	53	Didacteis, docibilis ³² .
36	Diapason ex omnibus idest ex octo vocibus.	54	Doxa, glossa.
37	Diaplasion, duplum ²⁸ .	55	Diatriba, dissentio.
38	Drezeugmenon, disiunctor ²⁹ .	56	Dekerida, decennalis ³³ .
39	Diatonicum, genus meli in musica quem nos utimur.	57	Diocetes, compulsor ³⁴ .
		58	Dinastia, potestas quedam apud Egiptios.

24. Isid. *Etym.* XIX, I 14, 303 Longae naves sunt quas dromones vocamus – *cfr.* δρόμωνι Sum. Hein. II 252, 23.1 Dromones/Dromenes velocissime naves 25. Hier. *Lib.* 151, 10 Diotrefes speciosus insulsus sive decor insaniens Pap. D 94b Hug. *Der.* D 66, 335 Diotrepes heresiarcha interpretatur, speciosus, insulsus, vel decor insaniens Sum. Hein. II 252, 28.2 26. diaphonia] diaphania AB 27. diatessaron] diatesseron C 28. Sum. Hein. II 253, 33 Diplasion duplum (*v. l.* Diaplasion) – *cfr.* διπλάσιον 29. Sum. Hein. II 253, 33.1 Diezeugmenon disiunctor/disiunctorum (*v. l.* Drezeugmonon) – *cfr.* διαzeugνόμενος 30. medium] medicum A 31. Sum. Hein. 253, 42 Delichinus severus (*v. l.* Deliclinus) Dief. D 182a Dilechimus idest severus 32. Sum. Hein. II 254, 51 Didactos docibilis (*v. l.* Didacteis) 33. Sum. Hein. II 254, 53.1 34. Sum. Hein. II 254, 53 Diocetes compulsor CGL V 355, 54 Diocetes operis impulsor

59	Diapolita, princeps qui dinastia <m> habebat ³⁵ .	72	Delephon, formido serpentium, idest ibis, avis ⁴⁰ .
60	Dorco, video ³⁶ .	73	Democritus, iudex populi interpretatur.
61	Dorcas, capra, quia acute videt.	74	Dactilus, digitus vel quoddam pomum vel pes in metro.
62	Delos, insula interpretatur clara.	75	Dierisis, divisio unius sillabe in duas.
63	Delios, Apollo idest clarus vel declaratio.	76	Diastile ⁴¹ , nota talis Y ad male coherentia distinguenda.
64	Dikea, iustitia.	77	Diononea, sententia ⁴² .
65	Dikeos, iustus.	78	Dialyton, dissolutio ubi sententia ⁴³ coniunctionibus caret ⁴⁴ .
66	Disticon, carmen duorum versuum.	79	Danai, Greci.
67	Dentrites, lapis arboreus idest succinum.	80	Dasian, ubi aspiratio h deest ⁴⁵ .
68	Demon quasi daimon ³⁷ idest omnia sciens vel a potu demonii idest a principatu dictus ³⁸ .	81	Dipsa, species aspidis, quem mordet siti perit ⁴⁶ .
69	Dictis ³⁹ , rete, inde	82	Diobelaris, vilissima meretrix ⁴⁷ .
70	Dictinna, retiaria, idest Diana.	83	Delticus, litteratus ⁴⁸ .
71	Diana ipsa est Luna, dea venatorum et parturientium.		

35. Sum. Hein. II 254, 54.2 Diapolita princeps qui dinastiam habebat (*v. l.* dinastia) 36. Sum. Hein. II 254, 55 Dorco video Eber. *Graec.* VIII 112, 35 Est dorcos visus, nomen comicum venit inde – *cfr.* δέχομαι (perf. δέδοκα) 37. daimon] diamon A 38. Sum. Hein. II 254, 59.1 Demon quasi diamon/daimon idest omnia sciens vel a potu demonii id est a principatu dictus 39. *cfr.* δίκτυον 40. Sum. Hein. II 254, 59.5 Clos. I De 85, 414 Delephon Storg, avis (*v. l.* Delephon) 41. *cfr.* diastole 42. *cfr.* διάνοια 43. dialiton...sententia] *a lat.* B 44. Isid. *Etym.* I, XXXVI 20, 67 Dialyton vel asyntheton est figura, quae e contrario sine coniunctionibus solute ac simpliciter effertur Sum. Hein. II 255, 63 Dialiton dissolutio ubi sententia coniunctionibus caret (*v. l.* Dialyton) 45. Isid. *Etym.* I, XIX 9, 47 Δασεία, quod interpretatur aspiratio, id est ubi H littera poni debet Sum. Hein. II 255, 64 46. Sum. Hein. II 255, 65 Dipsa >sitis< species aspidis quemcumque momorderit siti perit – *cfr.* dipsas – 47. Sum. Hein. II 255, 66 Diobolaris vilissima meretrix (*v. l.* Diobelaris) Fest. 186 Diobolares meretrices dicuntur, quae duobus obolis ducuntur Fulg. *Serm. ant.* 32, 36 [Quid sint diovolares]. Diobolares dicuntur vilissimae meretrices quae sub parvo stipendio prostant 48. Sum. Hein. II 255, 67 CGL V 633, 37 Delticus literatus doctus – *cfr.* δέλτος

84	Decalogus, X verba legis.	100	Dracuon ⁶⁰ , lacrimae ⁶¹ .
85	Dia, sancta ⁴⁹ .	101	Dexia, dextera ⁶² .
86	Diplois, sagum vel clavis vel quodlibet duplex vestimentum.	102	Didimus, geminus.
87	Dolone, stella absconsa ⁵⁰ .	103	Desintheria, dissolutio vitalium.
88	Draconita, gemma ex cerebro aspidis ⁵¹ .	104	Dindima ⁶³ , secreta ⁶⁴ .
89	Dulos, servus.	105	Dolivia, eruca ⁶⁵ , grase-wurm ⁶⁶ .
90	Dulia, ancilla vel servitus.	106	Diptotum ⁶⁷ , quod per duos casus variatur ⁶⁸ .
91	Duleion ⁵² , servile ⁵³ .	107	Diptongus, duplex sonus ubi due vocales in una sillaba sunt.
92	Diota, vas vini.	108	Daps, precipuus cibus.
93	Dos doxan, da gloriam ⁵⁴ .	109	Dicharchon, princeps ⁶⁹ .
94	Direpanum, falx ⁵⁵ .	110	Dramaticon, activum carmen ubi tantum introducte persone loquuntur.
95	Dionia, Venus ⁵⁶ .	111	Dapax, eloquens ⁷⁰ .
96	Dracum, carpentum.	112	Dogma, doctrina.
97	Dictiloteca, scolasticorum domus ⁵⁷ .		
98	Draxo, apprehendo ⁵⁸ .		
99	Deangelon, predicans ⁵⁹ .		

49. Sum. Hein. II 255, 71 Dia sancta (*v. l. Diva*) 50. Sum. Hein. II 255, 71.1 Dolone stella abscondita/absconsa 51. Sum. Hein. II 255, 72 Draconita gemma ex cerebro aspidis *cf.* draconia 52. duleion] dulcion AB 53. Sum. Hein. II 255, 74 Duleion servile (*v. l. Dulcion*) 54. Sum. Hein. II 256, 79 55. Sum. Hein. II 256, 86 *cf.* δρεπανον 56. Sum. Hein. II 255, 75.1 Diona venus (*v. l. Dionia*) 57. Sum. Hein. II 255, 76 Dictilotheca scolasticorum domus (*v. l. Dictiloteca*) 58. Sum. Hein. II 256, 77 Draxo, -as apprehendo >dis< *cf.* δράσσομαι 59. Sum. Hein. II 256, 78 – *cf.* διαγγέλλων 60. *cf.* δάκρυον 61. Sum. Hein. II 256, 80 Dracuon lacrimae 62. Sum. Hein. II 256, 80 63. *cf.* δινδύμη 64. Sum. Hein. II 256, 81 Dindyma secreta (*v. l. Dindima*) 65. Euch. Instr. II 211, 388-9 Eruca quam vulgo dolbam vocant 66. Sum. Hein. II 256, 88 Dolivia eruca >id est< grasewrm (*v. l. -wurm*) Dief. D 189b Dolivia (idest eruca) grasewrm 67. diptotum] dipotum A 68. Sum. Hein. II 256, 82.2 Diptotum quod per duos casus variatur (*v. l. Dipotum*) 69. Sum. Hein. II 256, 85 Dikearchon princeps (*v. l. Dicharchon*) 70. CGL V 449, 14 Dapax loquax seu faciendus (*v. l. facundus*) Hug. Der. D 77, 12, 338 Item a dapes hic et hec et hoc dapax, loquax et facundus ex cibo *cf.* Fest. 177-8 Daps apud antiquos dicebatur res divina quae fiebat aut hiberna sementi aut verna; quod vocabulum ex Graeco deducitur, apud quos id genus epularum δαίς dicitur. Itaque et dapatice se acceptos dicebant antiqui, significantes magnifice, et dapaticum negotium amplum ac magnificum

- | | | | |
|-----|---|-----|---|
| 113 | Discus, magna scutella. | 130 | Dextans vel decunx V partes dempta sexta. |
| 114 | Discriminalia, muliebris capitis ornamenta, que crines discernunt ⁷¹ idest vahswinta ⁷² . | 131 | Dodrans, tres partes dempta quarta. |
| 115 | Damma vel dammula idest damo, bestiola latis cornibus ⁷³ . | 132 | Dragma, octava pars uncie. |
| 116 | Delebrum, templum idolorum. | 133 | Dumus, spina, dorn ⁷⁴ . |
| 117 | Defecatum liquidum vel purum. | 134 | Didragma, due dragme. |
| 118 | Decurio, de ordine curie vel curialis. | 135 | Delicatus, deliciose nutritus. |
| 119 | Decanus, qui X viris preest. | 136 | Disertus, eloquens. |
| 120 | Dilatio, mora. | 137 | Delphin, mereswin ⁷⁵ . |
| 121 | Deambulacrum, ubi deambulari potest sub tecto ut in porticibus. | 138 | Doma, tectum, domus. |
| 122 | Dextralia, late armille. | 139 | Despicatus, incisus, distrup-tus. |
| 123 | Devotatio, iuramentum vel maledictio. | 140 | Divus quasi deus et sanctus. |
| 124 | Dos, predium, quod sponse datur. | 141 | Dumtaxat, tantummodo vel dum tamen. |
| 125 | Divini, prophete idolorum. | 142 | Decessor, antecessor, proximus. |
| 126 | Divinatio, prophetatio. | 143 | Decessus, despectus. |
| 127 | Delibutus, unctus. | 144 | Donatiste, heretici. |
| 128 | Dicio, potestas. | 145 | Duellum, duorum bellum. |
| 129 | Deunx, undecim partes dempta XII. | 146 | Deflorata, decerpta. |
| | | 147 | Ducennarius, princeps. |
| | | 148 | Deses, negligens vel piger. |
| | | 149 | Derivatus, ex alio ductus. |
| | | 150 | Deditio, zurgist ⁷⁶ . |
| | | 151 | Decuriatus, honorabilis curia dignus. |
| | | 152 | Dis quasi dives idest Pluto, infernorum deus. |

71. discernunt] discernuntur AB 72. vahswinta] wahswinta C Sum. Hein. II 258, 101.1 Discriminalia muliebris capitis ornamenta que crines discernunt id est vahswinta/hârscaida Dief. D 184b v. Discerniculum: Discriminalia...faswit 73. Sum. Hein. II 258, 110 Damma >vel dammula< >id est< hintcalb/damo >bestiola latis cornibus< - *Dam/Dambock* 74. Dief. D 192c Sum. Hein. II 259, 127 Dumus spina >id est< dorn 75. Dief. D 172b Sum. Hein. II 259, 125 Delphin merisvin (*v. l. mereswin*) - *Meerschwein* 76. Sum. Hein. II 260, 137.1 Dief. D 169b Deditio...zurgiff

153	Decuriatim, honorabiliter.	171	Docilis, ingeniosus, docibilis.
154	Desultorius, mobilis vel iocularis.	172	Disclusus, separatus.
155	Danubius, tunowe ⁷⁷ .	173	Divortium, separatio quolibet federe coniunctorum.
156	Diutulus, brevium deorum sacerdos ⁷⁸ .	174	Dolabra, bartha ⁸¹ .
157	Dividia, tristitia.	175	Dolo -as, incido.
158	Desiduo, diuturne, morose ⁷⁹ .	176	Decerviculum, ornamentum virginalis capitis ex auro ⁸² .
159	Delenificus, blandiloquus.	177	Disparilis, dispari similis.
160	Diluculum, hora cum dies incipit.	178	Diverticulum, ubi via diverti potest.
161	Dissors, dissociatus.	179	Defectus, lapsus.
162	Disceptatio, altercatio vel contentio.	180	Dilutus, purificatus.
163	Decipula, pedica, valla vel druch ⁸⁰ .	181	Diutinus, diuturnus, morosus.
164	Diversorium, domus privata vel hospitalis.	182	Disseptus, divisus vel divulsus.
165	Dissimulo, nescire fingo.	183	Domesticus, familiaris.
166	Dividuus, ignavus, piger, divisibilis.	184	Detestabilis, odibilis vel pessimus.
167	Decrepitus, senectute deficiens.	185	Deciduus, labilis, qui cito decidit.
168	Domuncula, domus parva vel domicilium.	186	Delirus, insanis.
169	Dictator, princeps Romanus per V annos.	187	Dapsilis, mitis, liberalis, largus.
170	Dictatura, officium dictatoris.	188	Delumbis vel elumbis, mollis.
		189	Decusatus, ornatus.
		190	Ductile metallum, quod tundendo dilatur.

77. Sum. Hein. II 260, 141 Danubius >proprium nomen fluvii< tũnōwa (*v. l.* tunowe) Ex quo III D 707, D 11 Danubeus...Tũnow Dief. D 166a Danubius...de dunowe - *Donau* 78. Sum. Hein. II 260, 141.1 *qfr.* t 310: tutulus 79. Sum. Hein. II 260, 143 >Desiduo< Diuturne, morose CGL V 566, 53 Desiduo diurne Fulg. *Serm. ant.* 37, 38 [Quid sit desiduo]. Desiduo dicitur diuturno Pap. D 90a Desiduus diuturnus 80. Sum. Hein. II 260, 147 Decipula laqueus/pedica ualla vel druh (*v. l.* druch) Clos. I De 408, 33 Decipula Valle Dief. 168 Decipula ...druch - *Falle* 81. Sum. Hein. II 261, 158 Dolabra ascia >id est< barta Clos. I Do 445 Dolabrum Zimmermannes barte 82. Sum. Hein. II 261, 159 Decerniculum/Deceruiculum ornamentum virginalis capitis ex auro >id est< underbant

191	Domativus testis. ⁸³	214	Depleo, evacuo.
192	Demptor, malus odor ⁸⁴ .	215	Dehisco, disiungor, patesco, scrindo ⁹⁰ .
193	Deditus, subiectus, intentus vel contradictus.	216	Diffido, despero.
194	Denuto, texo vel impleo ⁸⁵ .	217	Dimetior, divido.
195	Decuso, orno.	218	Detrecto, recuso.
196	Delego, demando vel decerno vel delego ⁸⁶ .	219	Detrudo, depello.
197	Digero, dewo ⁸⁷ .	220	Deamo, valde amo.
198	Derogo, detraho vel contradico.	221	Decedo, discedo, locum do.
199	Digestio, comestorum ⁸⁸ ciborum in homine decoctio.	222	Diffiteor, nego.
200	Depilo, pilos aufero.	223	Derivo, deduco.
201	Delibo, immolo vel degusto.	224	Dego, vivo.
202	Distraho, vendo vel dissipo.	225	Deco, duco ⁹¹ .
203	Dissio, refugio ⁸⁹ .	226	Deseco, abscido.
204	Delibero, eligo vel diffinio.	227	Disturbo, dissipo vel consecro.
205	Destino, mitto vel decerno.	228	Dedo, cum in manus alterius se tradit aliquis.
206	Desipio, stulte sapio.	229	Debilito, vulnero, saucio.
207	Devincio, obligo.	230	Dispubero, separo ⁹² .
208	Desolor, destruo, exinanio.	231	Deiuro ⁹³ , multum iuro ⁹⁴ .
209	Discingo, cingulum solvo.	232	Discrimino, discerno idest sceidon ⁹⁵ .
210	Dirimo, divido.	233	Dissero, disputo.
211	Discepto, litigo, rixor.	234	Devoveo, promitto.
212	Depasco, summotenus pascendo consumo.	235	Demolior, extermino, adnichilo.
213	Depopulo, devasto, deprehendo.	236	Debrio quasi inebrio ⁹⁶ .

83. Sum. Hein. II 261, 157 84. Sum. Hein. II 262, 175 85. Sum. Hein. II 262, 177 86. Sum. Hein. II 262, 179 Delego, -gas demando -das vel decerno vel eligo/elego (*variae lectiones* vel decerno vel delego) 87. Sum. Hein. II 262, 180 Digero, -ris ordino vel dewo/dôwe >frizzo< Dief. D 181c Digerere... hochdeutsch...dewen 88. comestorum] commestorum AB 89. Sum. Hein. II 264, 221 Dissio, -sis refugio 90. Sum. Hein. II 263, 198 Dehisco disiungor patesco ih chino/geino/ginen/ginne/scrindo 91. Sum. Hein. II 264, 218 92. Sum. Hein. II 264, 214 93. deiuro] deiero B 94. Sum. Hein. II 264, 215 Deiuro multum iuro (*v. l.* Deiero) 95. Sum. Hein. II 264, 216 Discrimino divido discerno id est sceidon - *scheiden* 96. Sum. Hein. II 265, 223 Deebrio quasi inebrio (*v. l.* Debrio)

- 237 Dentilia, dentes aratri, riester 238 Deliro, insanio.
vel egeda⁹⁷.

97. Sum. Hein. II 257, 95 Dentilia >dentes aratri< riestra >vel egeda<./Dentile/Dentilium riester Dief. D 174a Dentilia sunt rostra...aratri...riester ...hegeda - *Egge*

Derivationes^[1].

D I

¹DO das dedi -tum -tu, inde verbalia et ²datum -ti et ³dativus -a -um et ⁴dapsilis -le et ⁵daps dapis et componitur ⁶dapifer^[2] et ⁷venundo -as, inde verbalia. Componitur etiam ⁸circumdo, ⁹pessundo, ¹⁰addo^[3] -dis didi, ¹¹trado, ¹²reddo, ¹³indo, ¹⁴condo, ¹⁵obdo, ¹⁶subdo, a quibus verbalia. Item a do ¹⁷dedo dedis, ¹⁸credo^[4] idest cretum do, inde ¹⁹credulus -a -um, a quo ²⁰credulitas, ²¹credibilis -le, quod componitur ²²incredibilis -le, ²³incredulus. Componitur etiam do ²⁴perniciendo, ²⁵prodo, ²⁶perdo -didi, a quo ²⁷perdix, ²⁸perditio.

D II

¹DONO -as -vi activum, inde verbalia et ²donum -i, a quo ³donarium -rii et componitur ⁴condono, ⁵redono.

D III

¹DOCEO -es, inde ²docma et ³doctrina, ⁴docibilis -le, ⁵docilis, ⁶doctor et componitur ⁷edoceo, ⁸dedoceo.

D IV

¹DISCO -cis didici neutrum et caret supinis, inde ²discipulus, a quo ³discipulatus -tus -tui. Item a disco ⁴disciplina, inde ⁵disciplinatus -ta -tum et componitur ⁶dedisco, ⁷edisco.

D V

¹DUCO -cis -xi activum, inde verbalia et a preterito duxi ²dux -cis per apocopen, inde ³ducatus -tus -tui. Item a duco ⁴ductilis -le et ⁵ductileus

[1] derivationes] *om.* AB [2] CGL V 618, 21 Dapifer vel dicoforus discus Hug. Der. D 77, 13, 339 Dapes componitur dapifer -a -um, qui fert dapem [3] addo] *bis scrip.* B [4] credo] dredo A

-lei^[5] et componitur ⁶adduco, ⁷reduco, ⁸deduco, ⁹traduco, ¹⁰perduco, ¹¹induco, a quo ¹²indutie, ¹³produco, ¹⁴conduco, ¹⁵subduco, ¹⁶seduco; et a supino -tum -tu^[6] ¹⁷ducto -as.

D VI

¹DEBEO -es -bui activum, inde ²debitum -ti, ³debitor.

D VII

¹DIESCO verbum defectivum, inde ²dies, a quo ³diepuscula -e et ⁴dieta, a quo ⁵diecula. Item a die ⁶diurnus -a -um, a quo ⁷diuturnitas et ⁸diuturne adverbium et ⁹diarium -rii et ¹⁰diu adverbium, a quo ¹¹diutinus -a -um, ¹²diuturnus -a -um. Item a die ¹³diluculum et ¹⁴pridie componitur a primo et die, ¹⁵meridies, a quo ¹⁶meridianus -a -um et ¹⁷meridior -aris deponens et ¹⁸perendie idest perento uno die, a quo ¹⁹perendino -as -vi idest subiuno -as et ²⁰cottidie idest quo die, inde ²¹cottidianus -a -um et ²²biduo, ²³biduum, ²⁴biduanus, ²⁵triduum, ²⁶triduanus et ²⁷triduo; ²⁸meridies quasi media dies,^[7] mutata d in r.

D VIII

¹DICO -cis -xi activum, inde ²dictum -ti et ³dictus -tus -tui, ⁴dicax -cior -cissimus, ⁵dicaciter adverbium et ⁶dica -e idest charta et a supino -tu^[8], u in o, fit ⁷dicto -as verbum frequentativum, inde verbalia et ⁸dictatura et ⁹dictamen et^[9] ¹⁰dictator. Item a supino dictatu, a in i et u in o, fit ¹¹dictito -as et componitur ¹²abduco, ¹³edico, ¹⁴addico, ¹⁵abedico, ¹⁶edictum -i, ¹⁷predico, ¹⁸interdico, ¹⁹dedico, ²⁰redico.

D IX

¹DECET verbum defectivum, inde ²decens omnis generis, ³decenter adverbium et ⁴decus decoris, quod breviter pronuntiatur et ponitur pro honore, inde ⁵decoro -as et componitur ⁶dedecus, inde ⁷dedecoro -as. Item a decet ⁸decor -ris et ponitur pro pulchritudine, inde ⁹decorus^[10] -a -um idest pulcher. Item a decore ¹⁰decoro -as neutrum, et decor componitur ¹¹dedecor, ¹²indecor, ¹³condecor et decet componitur ¹⁴condecet^[11].

[5] Hug. Der. D 90, 1, 349 et ductileus -ei, idest dusillus [6] induco...-tu] *infra scrip.* B [7] media dies] medidies BC [8] -tu] -tum -tu C [9] et] *om.* AB [10] decorus] dedecorus C [11] item a decet...condecet] item a decore decoro -as neutrum, et decor componitur dedecor, indecor, condecor et decet componitur condecet. Item a decet decor -ris et ponitur pro pulchritudine, inde decorus -a -um idest pulcher A

D X

¹DOMUS -mi -mui, inde ²domicilium -lii et ³domuncula et componitur ⁴domesticus -a idest custos domus.

D XI

¹DEUS dei cuius pluralem dii deorum declinamus et ponimus -ei duas vocales in i longam, et ponimus dii pro una sillaba, quia si diceremus di^[12] estimaretur forsitan a quibusdam di prepositio esse. A deo ²deitas, ³deificus -a -um et ⁴divus -a -um, a quo ⁵divinus -a -um, a quo ⁶divinitas et ⁷diviniter adverbium et ⁸divino -as neutrum.

D XII

¹DUO due duo, inde ²dualis et componitur ³duellum idest duorum bellum et ⁴duplus -a -um et ⁵duplex omnis generis, ⁶dupliciter et ⁷duplico -as et ⁸duodenus -a -um, ⁹duodecim, ¹⁰duodecimus.

D XIII

¹DECEM indeclinabile, omnis generis, a quo ²denus -a -um, a quo ³denarius -a -um, quod componitur ⁴cupidenarius^[13]. Item a decem ⁵decimus -a -um et ⁶decimo -as, ⁷decima -e, ⁸decies adverbium et componitur ⁹undecim et cetera.

D XIV

¹DIS ditis secundum antiquos; nos vero dicimus ²ditis et hoc dite -tior -tissimus, inde ³dito -as et componitur ⁴ditifico -as. Item a dite ⁵diteo -es, quod non est in usu, inde ⁶ditesco -cis.

D XV

¹DIVES -tis omnis generis, componitur ²perdives, inde ³divitie -arum.

D XVI

¹DOLUS -li, inde ²dolosus -a -um, a quo ³dolositas -tis.

D XVII

¹DOLEO -es -lui neutrum litum -tu^[14], inde ²dolor et componitur ³condoleo.

[12] di] dei A [13] Hug. *Der.* C 272, 3, 271 [14] -tu] -tum B

D XVIII

¹DESIDERO -as -vi -tum -tu defectivum, inde verbalia et ²desiderium -rii et ³desiderabilis et ⁴desideratus -a -um.

D XIX

¹DOS dotis, inde ²dotatus -a -um, quod componitur ³indotatus -a -um, ⁴dotabilis, a quo ⁵dotaticium.

D XX

¹DOLO -as activum, inde ²dolabra -e et ³dolatus -tus -tui et ⁴dolatura et ⁵dolium -lii.

D XXI

¹DENS dentis, inde ²dentatus -a -um et ³dentosus -a -um et ⁴dentalis et componitur ⁵edentulus, ⁶bidens, ⁷tridens.

D XXII

¹DOMINUS -ni, inde ²dominicus -a -um, ³dominium -nii et ⁴dominus per sincopam et ⁵dominor -aris deponens, ⁶dominellus, ⁷domicellus^[15] et componitur ⁸vicedominus.

D XXIII

¹DENSEO -es et ²denso -as dicimus, inde ³densus -a -um, a quo ⁴densitas -tis.

D XXIV

¹DICO -as -vi, a quo verbalia et componitur ²dedico, ³indico, ⁴predico.

D XXV

¹DORMIO -is neutrum, inde ²dormitio -is et ³dormitorium et ⁴dormito -as frequentativum et ⁵dormisco -cis inchoativum et componitur ⁶obdormio.

D XXVI

¹DELICIE -arum, inde ²deliciosus -a -um et ³delicatus -a -um.

[15] Hug. *Der.* D 82, 6, 345 et inde hic domicellus et hic dominellus ambo diminutiva

D XXVII

¹**DUBIUS** -a -um, inde ²dubietas et comparatur magis dubius, dubiissimus. Item a dubio ³dubito -as et ⁴dubitabilis.

D XXVIII

¹**DIAS** Grece, duas vel duos Latine et componitur ut quibusdam placet ²diabolus -i dupliciter mordens, bolus enim morsus dicitur, inde ³diabolicus -a -um.

D XXIX

¹**DEMON** -nis, inde ²demonium et ³demoniacus -a -um.

D XXX

¹**DETERO** -is -rivi -tum -tu activum et ponitur pro positivo et dicimus detero deterior -terrimus^[16] et a detero ²detrimentum -i et a deteriore ³deterioro -as activum.

D XXXI

¹**DULCIS** -cior -simus, -²citer adverbium et ³dulcedo -nis et componitur ⁴dulcisonus -a -um.

D XXXII

¹**DURUS** -rior -simus, inde ²duriter -rius -sime adverbia et ³duritas, ⁴duritia -e et ⁵duro -as vel ⁶dureo -es, a quo ⁷durabilis et componitur ⁸induro, ⁹perduro.

D XXXIII

¹**DOMO** -as -mui -mitum -tu activum, inde ²domitor et ³domabilis et ⁴domitus -a -um, quod componitur ⁵indomitus.

D XXXIV

¹**DAMPNO** -as activum, inde ²dampnum -ni, ³dampnosus -a -um, ⁴dampnabilis et componitur ⁵indempnis idest sine dampno, ⁶condempno -as.

[16] Hug. *Der.* T 78, 47, 1214 Et nota quod detero ponitur in comparatione pro positivo predictorum nominum, ut 'detero, deterior, deterrimus' et cetera

D XXXV

¹**DISSIPO** -as activum, inde ²**dissipator**, ³**dissipatio**.

D XXXVI

¹**DESTINO** -as -vi neutrum, componitur ²**predestino**.

D XXXVII

¹**DIVIDO** -is -visi activum, a quo verbalia et ²**dividuus** -a -um, quod componitur ³**individuus**. Item a divido ⁴**divisus** -a -um, quod componitur ⁵**indivisus** -a -um et a divido ⁶**divisivus** -a -um, ⁷**divisibilis** -e, ⁸**liter** adverbium, componitur ⁹**indivisibilis**.

D XXXVIII

¹**DUMUS** -mi, a quo ²**dumosus** -a -um et ³**dumetum** -ti.

D XXXIX

¹**DEBILIS** -lior -simus, ²**liter** -lius -sime, ³**debilitas** et ⁴**debilito** -as activum et debilis componitur ⁵**indebilis**.

D XL

¹**DENUO** idest tantum adverbium temporis.

D XLI

¹**DEXTER** -rior -rimus, inde ²**dextera** -e, a quo ³**dextrorsum**.